KORE ILBO.kz

고려일보

Республиканская корейская газета. • Издается с 1 марта 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreans.kz

12+

26(1724) 10 июля 2020 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Сквер и дорожка от корейцев Приуралья

Открытие необычного сквера «Пяти поколений» и «Дорожки здоровья» прошло в Уральске 3 июля. Проект реализовало областное корейское этнокультурное объединение в благодарность казахскому народу за то, что в свое время местное население приняло депортированных переселенцев с Дальнего Востока на своей благодатной земле.

Константин КИМ,
Уральск

– Мы вынашивали идею этого проекта уже три года. И вот несколько месяцев назад начали его реализовывать, – рассказывает председатель корейского этнокультурного объединения Западно-Казахстанской области Виталий Ан. – Здесь жители и гости Уральска смогут приятно проводить досуг, а также знакомиться с историей казахстанских корейцев. Рядом мы специально обустроили «Дорожку здоровья», прогулки по которой без обуви полезны для здоровья. Большую помощь в реализации этого проекта оказали мои дети, ученики, за что я им очень благодарен.

В торжественном открытии приняли участие руководство области и города, члены Ассамблеи народа Казахстана, этнокультурных объединений, общественность, журналисты.

Стоит отметить, что в 2012 году – в честь 75-летия проживания корейцев в Казахстане в Уральске по инициативе корейского ЭКО был открыт мемориал благодарности казахскому народу.

– От имени руководства Западно-Казахстанской области выражаю благодарность корейскому этнообъединению за проводимую работа. Это действительно реальный вклад в развитие нашего региона, в укрепление межнационального согласия и единства, – отметил заместитель акима ЗКО Серик Егизбаев, пожелав всем крепкого здоровья и дружбы.

Новый сквер от корейского ЭКО расположен в лесополосе, которая сейчас активно облагораживается. В будущем по соседству появятся подобные скверы от других этнообъединений. Таким образом, это место будет символизировать единство и дружбу казахстанцев, а также станет осязаемым отражением благодарности казахскому народу от этносов, проживающих в регионе.

Горожане уже облюбовали новое место и с удовольствием прогуливаются под сводами деревьев, познавая историю родного края еще и с пользой для здоровья.

Название сквера – «Пять поколений» – не случайно, оно символизирует пять поколений корейцев, проживающих на сегодняшний день в Казахстане. Сам сквер по всей протяженности условно разделен на пять зон. Первая зона отображает переселение корейцев в Казахстан. В качестве элемента экспозиции в землю здесь вкопано обычное бревно как символ того, что первые переселенцы использовали в качестве стола, стульев и даже кровати обычные бревна. Каждый желающий сможет посидеть на бревне, чтобы почувствовать, как жилось людям в те далекие времена. В следующих зонах размещены сначала лавочки без спинок, а потом уже красивые скамейки, на которых можно удобно посидеть.

– То есть по задумке мы хотим показать, как жилось нашим предкам, и как теперь живем мы – в комфортных условиях, – поясняет Виталий Ан. – Когда мы только начали строительство, нам пришлось столкнуться и с трудностями. Некоторые местные жители думали, что мы хотим построить в лесополосе магазин или какой-то коммерческий объект, но потом, узнав о нашем проекте, все его поддержали.

Окончание на стр. 2

Региональные организации Ассоциации корейцев Казахстана

стр. 4

Вокалистка, актриса, режиссер

стр. 5

자랑스러운 며느리

стр. 9

Пришли, увидели – помогли

стр. 12

초대 대통령에 대한 과학 논설

월남의 유력한 잡지 <정치 리론>은 카자흐스탄의 대외정책에서 카자흐스탄의 초대 대통령 누르술탄 나사르바예브의 역할에 대한 과학논설을 곧 발행한다. 월남주재 카자흐스탄 대사관의 협력에 의해 논설의 필자인 월남 정치아카데미야 국제관계 연구소 부소장 느구엔 트히 쿠에가 논설에 대해 <브레먀>신문에 간단히 이야기 했다. 그것을 생략하여 아래에 소개하는 바이다.

소련시대에 카자흐스탄의 국제관계가 소련의 대외정책에 달려 있었다. 소련이 붕괴된 후에 나사르바예브 대통령은 독립국 카자흐스탄의 대외정책을 형성하기 시작했다. 거의 30년을 내려 오면서 대외정책 분야에서 나사르바예브 대통령의 외교조치가 확고하였다.

첫째로 누르술탄 나사르바예브의 평화로운 대외정책을 지적해야 할 것이다. 나라의 안전을 보장하기 위해 그는 망설이지 않고 핵무기고를 러시아에 전하고 그의 하부구조를 없애버렸다. 카자흐스탄은 세계에서 핵무기를 거절한 첫 나라로 되었다. 게다가 카자흐스탄은 핵무기가 없는 세계를 위하여 적극적으로 투쟁하는 나라들중 하나이다.

둘째로 나사르바예브가 통치하는 기간에 카자흐스탄은 세계의 모든 기본 파트너들 - 러시아, 중국, 미국, 유럽동맹과 조화롭고 균형잡힌 관계를 수립하였다.

제 7면에 계속

Если воробьев сотня, они и тигру глаза выклюют/참새 백 마리면 호랑이 눈깔도 빼 간다

Президент подписал Кодекс о здоровье народа и системе здравоохранения

Кодекс усиливает полномочия санврачей, вводит дифференцированный подход к врачебным ошибкам и закрепляет права родителей в вопросах вакцинации.

Глава государства Касым-Жомарт Токаев подписал Кодекс Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения», а также сопутствующий Закон «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты РК по вопросам здравоохранения», сообщается на сайте Акорды.

Проект кодекса на стадии рассмотрения в Парламенте вызвал широкий резонанс и критику общественности. Особенно чувствительными были вопросы вакцинации и донорства. В связи с этим Мажилис и Сенат внесли в документ свои поправки и дополнения.

Кодексом предлагается оставить в Уголовном кодексе наказание за врачебные ошибки при условии, если они повлекли тяжкие последствия либо совершены должностным лицом.

Помимо этого, включена норма, которая устанавливает, что для возбуждения уголовного дела по врачебным правонарушениям к заявлению необходимо будет приложить соответствующие акты проверок и ревизии, проведенные уполномоченным госорганом. Сейчас такого правила нет, поэтому при любом заявлении на действия врачей сразу возбуждается уголовное дело, что обязательно влечет за собой проведение различных экспертиз, допросов подозреваемых и опросов свидетелей, изъятие материалов и другие следственные мероприятия.

Ранее отмечалось, что это не только перегружает следственный аппарат, но и парализует работу врачей и создает вокруг них атмосферу подозрительности и недоверия. При этом из всех дел, возбужденных только на основании одного заявления, до суда доходит лишь очень небольшая часть.

Согласно Кодексу о здоровье, вывоз изъятых у умерших граждан РК органов и тканей за рубеж будет осуществляться исключительно при необходимости оказания медицинской помощи гражданину РК. В случае отсутствия прижизненного волеизъявления человека право заявить о несогласии (согласии) на изъятие его органов имеют супруг (супруга), а при его (её) отсутствии – один из близких родственников.

Профилактические прививки разделены на обязательные и добровольные. Также предусмотрено, что допуск в детские дошкольные учреждения детей, не получивших плановые профилактические прививки, осуществляется только при достижении порогового уровня коллективного иммунитета в детском дошкольном учреждении. При этом сенаторы внесли поправку, подтверждающую право родителей на самостоятельное и осознанное принятие решения по вакцинации детей.

Кодексом также предусматривается: усиление полномочий главных государственных санитарных врачей по введению ограничительных мероприятий и карантина; меры по социальной защите должностных лиц государственного органа в сфере санитарно-эпидемиологического благополучия населения (надбавка к должностным окладам); наделение Министерства здравоохранения компетенцией по определению порядка организации оказания медицинской помощи на период введения чрезвычайного положения.

Кодекс также предусматривает ограничение потребления новых систем курения табака, таких как Iqos, Glo, запрет на ввоз, производство и распространение снюсов и других некурительных табачных изделий, а также введение административной ответственности за продажу табачных изделий лицам, не достигшим 21 года.

Утвержден перечень требований саннорм, за нарушение которых могут оштрафовать

Министерство здравоохранения и Министерство национальной экономики Казахстана внесли изменения и дополнения в приказ «Об утверждении критериев оценки степени риска и проверочных листов в сфере санитарно-эпидемиологического благополучия населения».

В приказе приводится перечень требований, предъявляемых к объектам, которые подлежат государственному санэпидемиологическому контролю.

Среди требований:

· Наличие установок (приборов) для контроля температуры тела работников, посетителей на входе.

· Наличие санитайзеров с кожным антисептиком у входа, в холлах, у входа в лифты, санитарные узлы.

· Наличие дезинфицирующих, моющих и антисептических средств.

· Наличие в санитарных узлах средств личной гигиены (жидкое мыло, антисептики).

· Наличие разметки мест посредством обозначений на полу или посредством ограничительных стоек для соблюдения социальной дистанции в местах наибольшего скопления людей, где наблюдается интенсивность передвижения.

· Соблюдение дистанцирования между столами не менее 1 метра в пунктах общественного питания.

· Соблюдение расстояния не менее 2 метров между рабочими местами, наличие разметки границ оптимальных рабочих зон на объектах сферы обслуживания.

· Проведение профилактических дезинфекционных мероприятий.

Национальная палата предпринимателей «Атамекен» составила памятку предпринимателям с требованиями. Штрафы за нарушение этих правил для субъектов малого предпринимательства составят 230 МРП (638 940 тенге), среднего – 310 МРП (861 180 тенге), для субъектов крупного предпринимательства – 1 600 МРП (4 444 800 тенге).

Сквер и дорожка от корейцев Приуралья

Начало на стр. 1

Большую помощь оказал акимат города, провели освещение, помогали со строительными материалами. К сожалению, пару раз пострадали от рук вандалов, поэтому мне приходилось буквально днём и ночью охранять это место.

Во время торжественной церемонии открытия почетные гости повесили по замку на специально установленное рядом металлическое сердце – символ крепкой любви, а также привязали ленточки на «дерево желаний».

Много вопросов к председателю корейского ЭКО возникло по поводу того, как «работает» «Дорожка здоровья». Виталий Константинович решил наглядно продемонстрировать гостям, как нужно пользоваться полезной дорожкой. Сняв обувь, он прошелся по дорожке, объясняя, что точки на ступнях ног связаны с внутренними органами, и во время ходьбы босиком происходит воздействие на организм. Стоит отметить, что Виталий Ан – доктор восточной медицины, мануалист, известный в области меценат.

Дорожка разделена на несколько зон и имеет специальное покрытие.

Каждая зона дорожки имеет протяженность 5 метров. Первая зона – это утопленные в бетоне лакированные булыжники, вторая – крупные деревянные бруски, затем идут мелкие бруски и камешки, потом искусственный газон, заканчивается дорожка песком. То есть задумка состоит в том, чтобы совершать прогулку от более жесткого к более мягкому покрытию.

Большой интерес у гостей вызвал оригинал газеты «Правда» от 9 июля 1937 года, размещенный на специальном стенде; в газете приводятся исторические факты того, как работала в то время японская разведка по уничтожению граждан Кореи, Китая, России, то есть вражеских государств. Также в номере газеты рассказывалось о событиях, происходящих в Казахстане, в частности о том, что именно в том году в республике зародилась гражданская авиация.

В начале всей экспозиции установлена мемориальная доска, на которой выражается благодарность казахскому народу от корейцев Приуралья.

Президент Касым-Жомарт Токаев обратился к казахстанцам

Дорогие казахстанцы!

Ситуация с коронавирусом остается серьезной. Но на фоне других государств в пропорциональном соотношении к численности населения она если и не лучше, то ничуть не хуже.

Тем не менее, мы, разумеется, не собираемся довольствоваться этим фактом, впереди большая работа, которую мы должны провести вместе, всем обществом.

Угрозу коронавируса недооценивать нельзя. Продолжать думать, что это обычный грипп, – ошибочно. Это гораздо более коварная и опасная болезнь. Количество заболевших в мире достигло почти 12 млн. человек, растет число жертв.

Именно поэтому с самого начала пандемии мы сразу же приняли решительные и жесткие меры, чтобы ограничить ее распространение в нашей стране.

Это позволило нам спасти многие жизни. Но, к сожалению, из-за массового несоблюдения карантинных мер, системных ошибок бывшего руководства Минздрава, нерасторопности акимов мы имеем дело фактически со второй волной коронавируса вкупе с резким ростом заболеваемости пневмонией.

Госкомиссией принято решение о введении двухнедельного карантина по всей стране.

Это правильное решение. В данный момент появились первые признаки стабилизации ситуации.

Но расслабляться, конечно, рано. Предстоящие недели станут решающими в нашей борьбе с пандемией.

Государство принимает все меры для стабилизации ситуации. Укрепляется первичная медицинская помощь.

Уже сформировано 400 универсальных мобильных бригад для оказания комплекса медицинских услуг населению на дому. До конца июля их количество будет доведено до 3,5 тысяч.

Начата работа по увеличению мест в больницах. С момента моего поручения количество коек для больных коронавирусом увеличено на 70% и доведено до 43 тысяч.

Активно вовлечены в эту работу и военные медики. Благодаря ресурсам вооруженных сил развернуто более 500 коек.

В места особых вспышек болезни передислоцируются полевые госпитали. Идет привлечение и интенсивная переподготовка медиков в запасе.

Для повышения доступа к тестированию дооснащаются действующие лаборатории – дополнительно закупается 20 ПЦР-анализаторов. Создаются 8 мобильных центров для ПЦР тестирования, в том числе и сельского населения.

Все это позволит увеличить количество тестов до 40 тысяч в сутки.

Отдельно хочу остановиться на улучшении лекарственного обеспечения.

В этих целях сокращены сроки и упрощены процедуры сертификации лекарственных препаратов.Продлено действие специального порядка государственных закупок способом из одного источника для противоэпидемиологических нужд.Упрощен порядок разового ввоза противовирусных лекарственных средств, не имеющих регистрации в Республике Казахстан. Такие заявки рассматриваются в течение суток.

Ускорена процедура регистрации новых препаратов отечественных товаропроизводителей для лечения КВИ.

Все эти меры позволяют быстрее и эффективнее доводить необходимые препараты до больниц и аптечных сетей.

Правительство и акимы в срочном порядке проводят работу по обеспечению населения всеми необходимыми препаратами. Для стационаров уже закуплены лекарства для лечения около 30 тыс. госпитализированных. Это на 70% выше текущей потребности (при наличии около 18 тыс. госпитализированных). Работа продолжается.

В розничную сеть уже поступают необходимые лекарства: доставлено 800 тыс. упаковок парацетамола, до конца недели ожидается поставка еще 900 тыс. упаковок, 150 тыс. упаковок антибиотиков уже отгружено в аптечную сеть.

В ближайшие дни проблема с лекарственным обеспечением будет решена.

Вновь обращаюсь с просьбой к гражданам не паниковать, не закупать лекарства впрок, создавая ажиотажный спрос на них.

В целом, назакуп лекарственных препаратов, аппаратов ИВЛ, стимулирование медработников и другие неотложные меры направляется не менее 150 млрд. тенге. Расходование средств будет на особом контроле.

Сейчас крайне важно не допускать панику в обществе.

Некоторые бессовестные дельцы пытаются воспользоваться непростой ситуацией и заработать на этом. Ими создается искусственный ажиотаж и намеренно завышаются цены на столь нужные медицинские препараты.

По моему поручению правоохранительные органы начали привлекать к ответственности лиц, занимающихся спекуляцией лекарствами.

Акиматам следует проводить общественные рейды и выявлять подобные факты.

Некоторые лица устраивают политические игрища, распускают слухи, подогревают ситуацию разного рода предположениями и призывами, пытаются разжечь рознь в обществе.Такого рода манипуляции крайне опасны, поэтому им будет дана правовая оценка в соответствии с законодательством.

К сожалению, болезнь продолжает уносить жизни казахстанцев.

За официальными сводками лежат трагедии сотен семей. Кто-то потерял отца, мать, брата, сестру, сына или дочь.

Я выражаю свои соболезнования родным и близким умерших. Это общая трагедия для нас всех.

Поэтому мной принято решение объявить 13 июля 2020 года Днем национального траура по казахстанцам, которые стали жертвами пандемии.

Уверен, что каждый из нас, где бы он ни находился в этот день, почтит память ушедших.

Хочу призвать всех соотечественников проявить стойкость, спокойствие, ответственность перед испытаниями, выпавшими на долю нашего народа.

Мы продолжаем нашу борьбу с коронавирусом. Нет сомнений в том, что победа будет на нашей стороне.

Мы не должны опускать руки, поддаваться депрессии, апатии. Сегодня, как никогда, нужно проявить наше единство.

Мы никого не оставим в беде и будем биться за жизнь и здоровье каждого казахстанца!

Обращение к казахстанским корейцам нового Чрезвычайного и полномочного посла Республики Корея

Приветствую вас, уважаемые соплеменники, проживающие в Казахстане!

Сразу после моего назначения на должность Чрезвычайного и полномочного посла 9 июня текущего года я искал пути встретиться и лично познакомиться с представителями корейской диаспоры. Однако, учитывая нынешнюю ситуацию с распространением коронавируса (COVID-19), я имею возможность приветствовать вас только лишь посредством данного письма и прошу вас отнестись к этому с пониманием.

24 июня, после встречи с первым заместителем Министра иностранных дел Республики Казахстан Нурышевым Ш.Ш. и вручения копии верительной грамоты, я официально приступил к своим обязанностям. Также 1 июля в резиденции «Акорда» мною была вручена верительная грамота Президенту Республики Казахстан Токаеву. После завершения официальной церемонии вручения верительной грамоты в заявлении для прессы я выразил мнение, что дружелюбное и теплое отношение казахстанцев к Республике Корея создалось благодаря огромному вкладу соплеменников-корёинов, проживающих в Казахстане. Я выражаю искреннюю благодарность вам, дорогие соплеменники, за ваш неоценимый вклад в развитие отношений между нашими странами, за повышение имиджа Республики Корея, а также за ваш труд и усердие, которые вы проявляете на своей Родине – Республике Казахстан.

Я глубоко сопереживаю тому, что вам приходится сталкиваться с различными трудностями, возникшими из-за резкого роста распространения коронавируса в Казахстане. Международное сотрудничество имеет важное значение в преодолении пандемии COVID-19 и Посольство со своей стороны приложит все усилия для обмена опытом с Правительством Республики Казахстан в борьбе с пандемией.

В дальнейшем, когда ситуация с COVID-19 стабилизируется, я обязательно приеду с визитом в каждый регион республики, где компактно проживают казахстанские корейцы, чтобы встретиться с вами. Я буду с трепетом слушать ваши рассказы о горестях и радостях, достижениях корейской диаспоры после переселения в Казахстан в 1937 году. В качестве Чрезвычайного и полномочного посла Республики Корея в Республике Казахстан я приложу все усилия, чтобы наши соплеменники, сохранившие свою национальную идентичность, продолжали вносить вклад в развитие Казахстана.

Дорогие соплеменники, со своей стороны надеюсь на вашу поддержку в своей работе. Желаю крепкого здоровья, счастья, процветания!

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Республике Казахстан Ку Хонг-сок

Региональные организации Ассоциации корейцев Казахстана
Общественное объединение «Корейский культурный центр «Чинсон»

Продолжаем публикацию материалов, которые войдут в книгу «Ассоциация корейцев Казахстана. 30 лет»

В августе 1990 г. в городе Кокшетау было создано областное общество корейской культуры. Первым председателем стал генеральный директор Кокчетавского объединения по птицеводству Цой Николай Петрович. В 1994 г. общество возглавил советник по сельскому хозяйству Чжен Моисей Алексеевич, посвятивший развитию Кокшетауского филиала Ассоциации корейцев Казахстана более 20-ти лет и являвшийся председателем до 2014 г. Также у истоков корейского объединения области стоял заслуженный тренер Казахстана по кикбоксингу Хегай Енген Тобенович, который долгие годы был спонсором филиала и внёс неоценимый вклад в развитие корейской культуры и отечественного спорта.

В 2013 г. филиал прошёл перерегистрацию как «Акмолинский корейский этнокультурный центр». 27 сентября 2015 г. было принято решение о создании нового общественного объединения и избрании нового председателя. 6 октября 2015 г. Общественное объединение «Корейский культурный центр «Чинсон» было зарегистрировано в органах юстиции Акмолинской области. Председателем избрали Лим Людмилу Константиновну. Инициаторами и учредителями явились: Пак Владимир Юн-Динович, Ли Борис Андреевич, Ким Елена Николаевна, Руднева-Цхай Валентина Яковлевна, Лим Людмила Константиновна, Мун Евгения Анатольевна, Мун Искра Анатольевна, Син Галина Андреевна, Ню Андрей Петрович, Цой Жанар Николаевна, Ким Сергей Валерьевич, Хан Венера Викторовна и др. Активисты ОО ККЦ «Чинсон» продолжают дело, начатое Моисеем Алексеевичем.

Главным учредителем и спонсором корейского центра является президент гуманитарно-технической академии города Кокшетау, член-корреспондент МЭАЕ, доктор РАЕН Пак Владимир Юн-Динович, который поддерживает центр, создаёт базу для плодотворной работы его участников. Ким Елена Николаевна – член правления корейского культурного центра с 1991 г., директор ТОО «Акбулак», также является спонсором центра. Пак В.Ю. и Ким Е.Н. вносят существенный вклад в развитие корейского центра «Чинсон» и продвижение корейской культуры в Акмолинской области.

Основная работа объединения направлена на развитие корейской культуры, языка, традиций, сохранение истории. Корейский центр работает под эгидой областной Ассамблеи народа Казахстана.

В Акмолинской области проживает около 1440 представителей корейской национальности. В городе Кокшетау проживает всего порядка 330 корейцев. Но, несмотря на такое небольшое количество, корейское сообщество принимает активное участие в жизни региона, вносит вклад в его развитие, проводит различные мероприятия, участвует в благотворительных акциях.

Культурный центр «Чинсон» базируется в здании Дома дружбы (РГУ «¤о“амды› кел¤с¤м»). Корейскому центру выделено два помещения – кабинет и класс. В кабинете имеется выставочная продукция корейского народного прикладного искусства, корейские национальные костюмы, музыкальные инструменты для ансамбля «Самульнори». Здесь проходят деловые встречи и совещания.

Школа «Шаныра»» открылась в 2009 г. для обучения детей и взрослых корейскому языку. В большом просторном классе проходят уроки корейского языка. Класс оборудован необходимой оргтехникой, интернетом. Организованы две танцевальные группы – «Мисо» и «Хенбог», а также ансамбль «Самульнори», делающий первые шаги. Уроки корейского языка ведут Лим Людмила Константиновна и Ким Анастасия Николаевна.

Активное участие в работе танцевальных коллективов принимают Тё Оксана и Тё Виктория. Ни одно мероприятие не проходит без выступления этих групп.

ОО ККЦ «Чинсон» в течение года проводит мероприятия как самостоятельно, так и совместно с другими этноцентрами, работающими в Доме дружбы, участвует в областных, городских и внутришкольных мероприятиях.

Одним из первых мероприятий нового общественного объединения было 25-летие Ассоциации корейцев Казахстана, которое проводилось в октябре 2015 г. в здании Дома дружбы с участием школьников корейского класса, с приглашением почётных гостей, внёсших большой вклад в развитие корейской культуры. Акмолинцы, принимавшие активное участие в общественной работе, были награждены юбилейными медалями от Ассоциации корейцев Казахстана. Награду получили: Пак Владимир Юн-Динович, Ким Елена Николаевна, Ли Борис Андреевич, Цой Жанара Николаевна, Руднева-Цхай Валентина Яковлевна, Лим Людмила Константиновна. Также многие активисты получили благодарственные письма за помощь в организации мероприятия и участие в общественной работе.

Стало доброй традицией собираться вместе и ежегодно отмечать такие праздники, как Новый год по лунному календарю, День благодарности, Наурыз, День единства народа Казахстана, День Победы, последний звонок, День защиты детей, День пожилого человека, Чусок и другие знаменательные даты.

На мероприятии «Последний звонок» школьники, успешно окончившие учебный год и активно участвовавшие в работе этнокультурного объединения, получают почётные грамоты и памятные подарки.

В День пожилых людей проводится благотворительная акция. Нуждающимся пожилым людям, проживающим в Акмолинской области, вручаются продовольственные корзины от корейского центра.

Вторым значимым событием для корейской общественности города Кокшетау стало мероприятие, посвящённое 80 летию проживания корейцев в Казахстане, которое проводилось в ноябре 2017 г. Мероприятие прошло в Доме дружбы при поддержке Ассамблеи народа Казахстана Акмолинской области. Юбилейные медали от АКК были вручены Паку В.Ю., Мун И.А. и Лим Л.К. Активисты центра получили грамоты и благодарственные письма.

В 2018 г. прошли два крупных мероприятия: «Ты в сердце моём, Астана!» и «Казахстан – наш дом родной!». Первое проходило в ДК «Кокшетау» в рамках программы «Рухани жа¤“ыру». Это мероприятие было организовано при поддержке АКК, также была получена спонсорская помощь от Пака В.Ю. В концертной программе принимали участие художественные коллективы этнокультурного объединения г. Нур-Султана.

Мероприятие «Казахстан – наш дом родной!» проводилось в здании Акмолинской филармонии и было организовано на средства, выделенные Фондом поддержки зарубежных корейцев. Мероприятие прошло также в рамках программы «Рухани жангыру». В концертной программе участвовали артисты филармонии и гости из Нур-Султана. Столичный танцевальный коллектив «Мисон», хор «Ченрю» и ансамбль «Самульнори» оставили яркий след в душах жителей Кокшетау и гостей из области.

Крупные мероприятия, которые проводились ОО ККЦ «Чинсон»:

- в 2015 г. – 25-летие Ассоциации корейцев Казахстана;
- в 2016 г. – Новый год по лунному календарю (Сольналь) в рамках Дня корейской культуры;
- в 2017 г. – 80-летие проживания корейцев в Казахстане;
- в 2018 г. – мероприятия «Ты в сердце моём, Астана!», посвящённое 20 летию столицы, и «Казахстан ¤ наш дом родной!»;
- в 2019 г. – фестиваль корейского кино, День корейской культуры, фестиваль корейской культуры.

Пак Владимир Юн-Динович награждён за значительный вклад в развитие высшей школы Казахстана нагрудным знаком «Почётный работник образования Республики Казахстан» (2005), за заслуги перед государством, активную общественную деятельность, значительный вклад в социально-экономическое и культурное развитие страны, укрепление дружбы и сотрудничества между народами – Почётной грамотой Республики Казахстан (2009), медалью «¤аза›стан Республикасыны¤ тЩуелс¤зд¤г¤не 25 жыл» (2017).

Ким Елена Николаевна награждена юбилейными медалями в честь 10 летия и 20 летия Независимости Казахстана от Президента РК Назарбаева Н.А., юбилейной медалью в честь 75 летия проживания корейцев в Казахстане от Ассоциации корейцев Казахстана. Имеет множество почётных грамот и благодарственных писем от администрации области и города.

Лим Людмила Константиновна также имеет различные награды: юбилейные медали в честь 25 летия Ассоциации корейцев Казахстана (2015) и 80 летия проживания корейцев в Казахстане (2017), благодарственные письма и почётные грамоты областного и городского акиматов (2012).

Работа членов правления ОО ККЦ «Чинсон» высоко оценена земляками. Впереди новые цели и задачи, реализация новых планов. Отрадно, что появляются новые лица, молодёжь приходит на смену. Этнокультурное объединение развивается и крепчает благодаря работе истинных патриотов своего народа.

Вокалистка, актриса, режиссер

Очередным гостем рубрики «Встреча с менторами» стала главный режиссёр-постановщик Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии Елена Ким. Улыбчивая и легкая в общении, гостья поделилась со слушателями своим жизненным опытом, рассказала о том, каково это – работать в уникальном национальном театре, находить общий язык с артистами и воплощать свои мечты на сцене. Интервьюер Александр Ли начал беседу со знакомства.

Елена ТЕН

– Елена Викторовна, как начинался Ваш творческий путь?

– Как известно, каждый ребенок с детства одарен и обладает каким-либо талантом, и от того, насколько правильно родители сумели разглядеть в своем чаде эти способности и дальше помогают их развивать, – зависит многое. Еще в раннем возрасте мой отец услышал, как я пою и очень удивился, что я правильно попадаю в ноты и хорошо запоминаю тексты песен. Именно это определило мою дальнейшую профессиональную судьбу. В возрасте 5 лет я уже выступала на сцене вместе с ансамблем. А любовь к корейской культуре и песням мне и моей сестренке привила наша бабушка Раиса Федоровна. Ее в свое время тоже приглашали в Корейский театр вместе с заслуженной артисткой Пак Майей Санчуновной. Но бабушка, ввиду семейных обстоятельств, не смогла попасть в театр, а это было ее самой заветной мечтой. Поэтому до последних дней она гордилась мной и говорила, что я реализовала ее мечту.

– Как Вы обучались вокальному мастерству, был ли у Вас учитель?

– Меня особо никто и не учил. Сначала я пела с отцом, потом с бабушкой. Одним словом, можно сказать, что занимались самодеятельностью. С бабушкой мы пели корейские песни. После переезда в город Тараз из поселка «Авангард» Кызылординской области, можно сказать, началась моя творческая деятельность. Вместе с младшей сестренкой мы стали посещать корейский культурный центр. Мы полностью окунулись в корейскую общественную жизнь. Я начала участвовать в различных конкурсах и фестивалях корейского искусства. Стала ездить по странам СНГ на различные корейские фестивали и даже удалось посетить фестиваль «Апрельская весна» в Пхеньяне. Именно там я приобрела первые аудио-кассеты с корейскими песнями, которые я заслушала буквально до дыр. Специального музыкального образования у меня на тот момент еще не было, училась самостоятельно.

– Обучаясь вокалу самостоятельно, Вы использовали техники правильного дыхания и насколько они важны для того, чтобы профессионально заниматься пением?

– Честно признаться, когда я участвовала в самодеятельности, то особо не задумывалась над правильным дыханием и вообще над тем, что занятие вокалом – это настоящая профессия. Только когда поступила в Республиканский эстрадно-цирковой колледж им. Ж. Елебекова, поняла, что мой вокал далеко не совершенен. Не достаточно только петь от души, как я это делала, еще нужно много заниматься, чтобы стать профессионалом, и вообще музыкальное образование очень важно, если ты хочешь развиваться в этом направлении. Нужно уметь рассчитывать свои силы, оценивать возможности – для всего этого и нужно профессиональное образование.

– А как начиналась Ваша актерская деятельность?

– По натуре я человек не авантюрный и обычно не бросаюсь в омут с головой, тщательно не продумав все детали. Но когда я уже начала работать в Корейском театре, наш главный режиссер Олег Сафронович Ли предложил мне сыграть в спектакле. Сначала это предложение мне показалось чем-то фантастическим. Но в душе мне было очень интересно почувствовать разницу между работой вокалиста и драматического актера. И я попробовала. Моя первая эпизодическая роль была в спектакле «Это все о женщине». Эмоции были просто непередаваемые. Мне казалось, что я не смогу и слова выговорить от страха, у меня тряслись коленки, но дебют, к счастью, прошел довольно успешно. Сейчас все, конечно, по-другому. Но перед выходом на сцену, безусловно, есть определенное волнение. И это вполне естественно, ведь каждый актер пытается вжиться в роль и переживает. В овладении актерским мастерством мне очень помогла Роза Владимировна Лим, педагог по сценической речи. Олег Сафронович также направлял меня в нужное русло, обучал всем тонкостям новой для меня профессии.

– Есть спектакль, который запомнился Вам особо?

– Я начала играть в спектаклях с 2005 года. И за это время было огромное количество спектаклей, и я люблю и помню каждый. Запомнилась моя роль в спектакле «Сказание о Чхунян», когда приехавший к нам в театр южнокорейский режиссер предложил мне роль матери главной героини. Для меня это было немного странным, ведь на тот момент мне не было и 30 лет.

– Как влияет игра на сцене на Вашу личную жизнь, насколько просто выживаться в роль, а затем выходить из нее?

– Некоторые актеры иногда настолько вживаются в образ, что продолжают играть роль и в настоящей жизни. На мой взгляд, это не есть хорошо – жить чужой жизнью. Я стараюсь после каждой роли «отряхиваться», чтоб не забрать ее в свой мир. И приступая к новой роли, не стоит перенимать характер, манеры из предыдущей.

Чтобы сделать небольшой перерыв, интервьюер предложил Елене немного отвлечься и пройти небольшой блиц-опрос, где нужно не задумываясь отвечать быстро на вопросы: «актерская игра или вокальное выступление», «актерская игра или режиссура», «драма или комедия», «интервью вживую или через экран», на что Елена Викторовна ответила: «актерская игра», «режиссура», «драма» и, конечно же, «интервью вживую».

– Как Вы стали режиссером?

– Так же как и с профессией актрисы, стать режиссером-постановщиком для меня было некой авантюрой. Директор театра Любовь Августовна Ни предложила мне поставить пьесу, сказав: «У тебя все получится, – вперед». Немного растерявшись, я начала подготовку к постановке спектакля «Любовь женщины», вместе со своими друзьями из КазНАИ им. Т. Жургенева. В нас было очень много энтузиазма, мы продумывали каждую деталь. Дебют прошел на ура и наш спектакль даже получил гран-при на Республиканском фестивале этнических театров. После я поступила в магистратуру КазНИ им. Жургенова на специальность «Режиссер-постановщик». Я не прекращаю обучение, читаю много специальной литературы, смотрю ГИТИСовские программы, изучаю учебно-методические планы, и чем больше в это погружаюсь, тем больше понимаю, что мне нужно еще много-му учиться и учиться.

– Как рождается пьеса?

– Для начала выбирается пьеса, утверждается Министерстом культуры. Затем собирается рабочая группа, где мы обсуждаем детали, определяем общий художественный стиль пьесы, распределяем роли, начинаются репетиции. Потом начинается работа с техниками, декораторами и гримерами. Чтобы получился полуторачасовой спектакль, работа на самом деле ведется очень масштабная.

– Бывают ли у Вас периоды, когда Вам приходится испытывать творческий кризис?

– Конечно, и довольно часто. Это такое временное состояние, при котором весь творческий процесс затормаживается и в голове не остается ни одной идеи. Когда случаются такие моменты, я стараюсь отвлечься, остыть. А уже спустя какое-то время уже со свежими идеями продолжать дело. В конце концов, все зависит только от нас самих. Я благодарна коллективу Корейского театра за чувство солидарности и огромную ответственность. У нас ни один спектакль не сорвался по вине актера, хотя порой эмоциональный фон зашкаливает.

– Каким Вы видите театральное искусство современности?

– Современный театр – это эксперимент. Ведь экспериментировать всегда интересно, что и происходит именно в нашем театре. Например, сейчас мы активно пробуем драматическую пластику, и это не просто танец, он выражается на психофизическом уровне, в нем присутствуют элементы традиционного корейского танца.

– Пандемия коронавируса внесла изменения во все сферы жизни. Изменится ли театр после пандемии?

– Несмотря на карантин, наш театр продолжает активно работать. Значительная часть работы переместилась в онлайн - пространство Сейчас в интернете много информации, можно посмотреть мировые постановки и спектакли, которые раньше были просто недоступны. Минус для нашего театра – это, конечно, отсутствие зрителя, но мы не унываем. Стараемся также выходить в онлайн пространство. У нас есть свой собственный канал на ютубе и аккаунты в популярных социальных сетях, где наши верные поклонники могут следить за нашим творчеством.

– В завершение эфира хотелось бы услышать от Вас пожелания и напутствие для нашей молодежи.

– Благодарю каждого за интерес к нашему эфиру. Самое главное – берегите свое здоровье, будьте благоразумны и соблюдайте карантин. После окончания пандемии ждем вас в нашем театре, где мы порадуем вас новыми и оригинальными постановками.

– Спасибо Вам, Елена Викторовна, за интересную и познавательную беседу. Берегите себя!

Ли Хо Гу – командир партизан в Приморье и генерал-майор КНА

Имя Ли Хо Гу пишется в некоторых случаях Ли Хе Гу (Брутт Ким, с. 168). О нем мало что написано на русском или корейском языке, очерка о нем нет в книге Тян Хак Пона. Фрагментарные сведения о Ли Хо Гу и несколько фотографий содержатся в книге Н.Ф. Бугая «Российские корейцы: перемены, приоритеты, перспективы» (150-152). В моем распоряжении оказались несколько выписок из архивных документов, а также биографическая справка и фотографии, присланные мне его правнуком Сергеем Ли, из которых следует, что Ли Хо Гу родился 27 ноября 1891 г. в Корее в бедной крестьянской семье. В детстве он испытал тяготы жизни под японским колониальным режимом. Имеются сведения, что он принимал участие в Первомартовском движении 1919 года. Многие, кого преследовали японские власти, находили спасение в соседней Маньчжурии или российском Приморье. Ли Хо Гу, оказавшись в приграничных к Корее северо-восточных регионах Китая, примкнул к партизанской борьбе против японских карателей.

В 1920 г. после прохождения партизанских военных курсов он был назначен командиром взвода партизанского отряда, который в 1921 году под натиском превосходящих сил противника был вынужден пробиваться в советское Приморье. Его отряд добрался до г.Свободного и оказался вовлеченным в «амурский инцидент», в котором роковую роль в бойне между корейскими партизанскими отрядами сыграл Нестор Каландаришвили, наделенный Дальвостсекретариатом полномочиями по созданию Корейской Армии в ДВР. В биографической справке, записанной, по всей видимости, со слов Ли Хо Гу, говорится, что с июля 1921 г. по октябрь 1922 г. он был в Иркутске помощником командира 5-й роты 3-го Корейского революционного полка, под руководством Н. Каландарашвили.

После окончания гражданской войны Ли Хо Гу отправили учиться военному ремеслу, и в октябре 1923 г. он окончил 27-е Орловские пехотно-пулеметные командные курсы. Затем продолжил военное образование и с октября 1923 г. по декабрь 1925 г. обучался на курсах среднего комсостава Объединенной Интернациональной Военной школы в г. Ленинграде. Во время учебы в 1924 году он был принят в члены ВКП (б) и оставался до конца жизни убежденным коммунистом.

В декабре 1925 после окончания школы Ли Хо Гу был командирован в учебную дивизию 2-го корпуса Китайской Национально-революционной Армии в качестве военного инструктора в звании майора. А через два года он принял боевое крещение в Нанчаньском и Кантонском восстании против Гоминдана. После поражения Кантонской коммуны он в числе последних советских военсоветников покинул Китай, вернувшись назад в Советский Союз. Через год Ли Хо Гу вновь оказался в гуще военных действий. В этот раз в советско-китайском конфликте на КВЖД (Китайской Восточной железной дороги), где он командовал взводом в составе 76-ого Карельского стрелкового полка 26-ой Златоустовской дивизии.

В мае 1933 г. он был демобилизован из Красной армии по возрасту и для него началась другая страница жизни.

Будучи уже гражданским лицом Ли Хо Гу получил в 1933 году направление на учебу в КУТВ (Коммунистический Университет Трудящихся Востока) в г. Москве, который окончил 1936 г. С университетским дипломом его отправили назад на Дальний Восток, там он получил должность заведующего отделом национальных меньшинств в Уссурийском облисполкоме, находившемся в г. Уссурийск-Никольском.

В 1937 г. Ли Хо Гу был репрессирован по этническому признаку и принудительно выслан в Республику Узбекистан, впоследствии на основании закона «О реабилитации репрессированных народов» принятого 26 апреля 1991 года Верховным Советом РСФСР, ему выдали «Справку о реабилитации» (копия в архиве Ким Г.Н.).

В Узбекистане Ли Хо Гу работал с момента прибытия до 1939 года директором средней школы в г. Наманган. Затем в течение пяти лет он сменил несколько должностей: сначала его назначили директором Бухарского государственного архитектурно-художественного музея-заповедника, основанного в 1922 году, затем он стал заведующим кабинетом марксизма-ленинизма Бухарского педагогического института.

Осенью 1945 года в его жизни происходит новый крутой поворот. В октябре он выехал по заданию компартии партии в Северную Корею. Согласно архивным документам, Ли Хо Гу прибыл в КНДР 23 ноября 1945. (Список корейцев-граждан СССР, работающих в учреждениях Корейской Народно-демократической Республики по состоянию на 1.1.1952. АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 11). Оказавшись на своей исторической родине, первые три года он работал военным переводчиком и цензором печати при штабе Советской гражданской администрации в Северной Корее.

В 1949 г. в его карьере происходит крутой подъем, так как он получает должность начальника отдела по изучению боевого опыта Министерства национальной обороны КНДР. К моменту завершения воинской службы ему присвоили воинское звание генерал-майора северокорейской армии. Сведений об его участии в боевых операциях во время Корейской войны нет, за исключением фотографий в генеральском мундире и наградных книжек орденов КНДР, которыми награждаются военачальники и командиры за выдающиеся достижения и мастерство на поле боя.

Ким Ир Сен с группой генералов КНА, рядом сидит Цой Ен Гу. Ли Хо Гу стоит в третьем ряду, третьим слева

В сентябре 1953 г. он был назначен заместителем председателя ЦК Общества корейско-советской дружбы и занимал этот пост вплоть до выхода в феврале 1961 года на пенсию.

В Пхеньяне вместе с ним находились члены его семьи: жена Ким Елена Борисовна, дочь Ли Светлана и сын Ли Владимир (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учете в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 32). Супруга Ли Хо Гу – Ким Елена Борисовна (корейское имя Ким Сун Хи) – родилась в 1910 году, то есть была намного моложе своего мужа (АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, л. 41). Она слыла среди советских корейцев в Пхеньяне красавицей.

В июле 1961 г. Ли Хо Гу выехал из КНДР в СССР и поселился у дочери, жившей на тот момент в подмосковном городке Балашиха. Через 9 лет спокойной жизни в Подмосковье Ли Гу Хо скончался 24 октября 1970 года. До конца жизни являлся персональным пенсионером СССР.

За свою долгую и безупречную гражданскую и военную службу Ли Хо Гу имеет советские награды: медаль за освобождение Кореи, медаль в ознаменование тридцатой годовщины Советской Армии и Флота, медаль за доблестный труд в ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина – 1870-1970 гг. В КНДР его наградили дважды Орденом за свободу и независимость 2-ой степени (1951, 1953) и Орденом Государственного флага (1958).

Герман КИМ, д.и.н, профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби

Ли Хо Гу (в центре между двумя офицерами) после рабочего заседания

안녕하십니까, 카자흐스탄 고려인 동포 여러분

금번에 주카자흐스탄 대사로 부임한 구홍석입니다.

6.9일 부임 직후부터 여러분들을 직접 뵙고 인사드릴 수 있는 방법을 찾고자 고민해왔습니다만, 코로나19 확산 상황으로 부득이 우선 지면으로 인사를 드릴 수밖에 없는 점을 널리 양해해 주시기 바랍니다.

저는 지난 6.24일 누르쉐프 카자흐스탄 외교부 1차관과의 면담을 통해 신임장 사본을 제출하면서 대한민국 대사로서의 임무를 공식 시작하였습니다. 7.1일에는 대통령궁에서 토카예프 대통령에게 신임장을 제정하였습니다. 신임장 제정 직후 열린 언론 브리핑에서 저는 많은 카자흐스탄 국민들이 한국에 대해 긍정적 생각을 갖고 있는 것은 가장 모범적이고 우수한 소수민족 중의 하나로 평가 받고 있는 고려인 동포사회의 역할이 컸다고 생각한다고 밝힌 바 있습니다. 지금까지 한국의 이미지를 제고하고, 양국 관계에 징검다리 역할을 해 오신 고려인 동포 여러분들의 노고와 기여에 대해 진심어린 감사 인사를 전합니다.

현재 카자흐스탄 내 급격한 코로나19 확산으로 인해 고려인 동포 여러분께서도 여러 어려움을 겪고 계시는 것에 대해 매우 안타깝게 생각합니다. 코로나19 사태 극복을 위해서는 국제적인 협력이 긴요한 만큼 우리 대사관은 우리나라의 경험을 카자흐스탄 정부와 공유하면서 효과적인 지원방안 마련을 위해 적극 노력하겠습니다.

앞으로 코로나19 상황이 진정되는 대로, 여러분들이 계시는 전국 곳곳을 방문하여 직접 인사드리고, 1937년 카자흐스탄 정주 이후 고려인 사회의 애환과 성취를 소중히 듣도록 하겠습니다. 여러분들이 한민족의 정체성을 지키면서, 카자흐스탄의 모범적 국민으로 더욱 발전해 나가실 수 있도록 대한민국 대사로서 최선을 다하겠습니다. 동포 여러분들의 지속적인 관심과 성원을 부탁드립니다.

다시한번 고려인 동포 여러분들의 건안과 행복을 기원 드립니다.

2020.7.6.

주카자흐스탄 대한민국 대사 구홍석 드림

트럼프 "도움이 된다면 김정은과 3차 정상회담"

도널드 트럼프 미국 대통령이 김정은 북한 국무위원장과의 3차 정상회담에 나설 의향을 밝혔다고 미국의소리(VOA) 방송이 7일(현지 시간) 보도했다. 북한이 미국과 마주 앉을 생각이 없다고 재차 밝히고 있는 상황에서 트럼프 대통령이 직접 북-미 정상회담 가능성을 열어놓은 것이라 북한의 반응이 주목된다. 트럼프 대통령은 이날 그레이TV와의 인터뷰에서 "그들(북한)이 만나고 싶어 한다는 것으로 이해하고 있고 우리는 분명히 그렇게 할 것"이라고 말했다. 이어 "그것이 도움이 된다고 생각된다면 그렇게 할 것"이라고 덧붙였다.이와 관련해 방한 중인 스티븐 비건 미 국무부 부장관 겸 대북정책특별대표는 8일 "김(정은) 위원장이 나의 (협상) 카운터파트를 임명하면 우리(미국)가 준비가 됐다는 걸 알게 될 것"이라며 북한에 비핵화 실무협상 재개를 위한 구체적인 행보에 나서라고 촉구했다. 그러면서도 방한 중 북-미 접촉 가능성에 대해선 "한 가지 분명히 하겠다. 북한과 만남을 요청한 적 없다. 이번 방문은 가까운 동맹국을 만나기 위한 것"이라고 일축했다. 이날 비건 부장관과 한미 북핵수석대표 협의를 가진 이도훈 외교부 한반도평화교섭본부장은 "조속한 시일 내에 (북-미) 대화의 물꼬를 틀 수 있는 방도에 대해 심도 있게 협의했다"면서 정부의 '촉진자' 역할을 강조했다.

<동아닷컴>

주과학교육기관 - 알파라비카자흐국립대의 어제와 오늘

아름다운 경치가 펼쳐져 있는 알라따우 산기슭에 위치한 알파라비국립대 건물의 동쪽에는예센따이(웨스놉까)강이 흐르고 서쪽에는식물원 건물을 둘러싸고 있어 아름다운 곳에 자리잡은 대규모 알파라비카자흐국립대는'고상한 업적'으로 공화국국가상을 받은 카자흐스탄의 주동적인 교육과학기관이다. 다수준의 교육체계로 이루어진 180 개의 전문과목을 소유할 수 있는 훌륭한 교육과학기관은16개의 학부와 67개의 학과들로 편성되었는데 각 학부의 특출한 47명 학생들은 국가과학장학생들이다. 알파라비카자흐국립대 본부에서 멀지 않게 사시사철 산에 흰눈이 덮인 아름다운 알라따우 산쪽을 향하여 자리 잡고 있는 5층짜리 도서관 건물에는 학생들과 교수님들을 위한 넓다란 컴퓨터실, 마음껏 작업할 수 있는 화려한 독서실, 회의실이 있으며 화려한 로비에서는 눈부시게 예쁜 웨딩드레스 옷 차림을 한 졸업생들의 잊을 수 없는 졸업식을 해마다 거행하군 한다.

이 외에도 도서관에서 멀지 않은 곳에 연세의료대와 합작하여 지은 보기 좋은 '케레메트' 학교진료소 신관도 자리잡고 있다. 진료소에서는 국립대 교수님들 및 학생들만 아니라 시내의 환자들도 치료를 받으러 온다.

대학의 역사를 돌이켜본다면:

…1934년에 설립한 카자흐국립대는 어느덧 86돐을 맞이했다.

먼 과거에는 국립대가 끼로브 거리와 꼼무니스찌체스까야(현재 보겜바이 바띄르와 아블라이한 큰길로 개칭했다.) 대학이 대통로 교차점에 즉 도시 중앙에 위치하고 있었다. 1934년에 2개의 학부들에 학생수가 50명쯤 되었다면 21세기에는 학부도 훨씬 많아졌고 현재 학생수가 2만명 이상이 된다.

그 후 1937년 무렵에는 인문과가 생겼으며 모스크바, 레닌그라드, 까잔, 우크라이나 등의 많은 원조하에 발전의 길에 나섰다. 이전에 끼로브 거리에 있었던 대학 구관 건물은 현재 젊은 청년들이 마음껏 재능을 키울수 있는 쥬르게노브 명칭 예술대다. 오늘 15층짜리 고층 건물이며 주위에 현대식 장비들로 잘 설치해 놓은 여러 학부 건물들을 보기 좋게 좌우편에 끼고 있는 건물이 바로 찌미랴세브 거리에 있는 현재 카자흐국립대다 (필자는 이 대학 출신으로서 예전 끼로브 거리에 있었던 옛적 건물에서 공부하다가 새 건물이 부분적으로 완공되면서 찌미랴세브 새 건물로 이전했으므로 여러 가지 변동의 생증인이라고 할 수 있다.)

동양학부 '극동' 학과 (한국학과)

알파라비카자흐국립대 16개의 학부들중에는 동양학부도 포함되어 있는데 한국학과는 동양학부에 소속된다. 요즘은 한국학과를 개칭하여 '극동'학과가 되었고 '끼로브' 명칭 국립대였는데 카자흐스탄이 독립국가로 된 이후에는 대학역시 '알파라비'로 개칭했다.

1994년에 처음 열린 한국학과는 헬싱키 고송무 교수님과 파리에서 온 문학 박사 김필영 교수님의 발기하에 열렸고 차후 대학 일회 학생들이 졸업할 무렵에는 김게르만 니꼴라예비츠 역사학 박사님을 학과장으로 임명했었다. (1999-2008년까지).

발전의 길에 들어선 카즈구대에서는 저명한 카자흐스탄 작가 무흐따르 아우애소브의 작품들이 대학생들의 정신적인 교육에 긍정적인 역할을 했고 차츰 대학에는 기자학부, 어문학부 연이어 기타 학부들이 생기기 시작했다.

(제 9면에 계속)

애도의 뜻을 표명

카자흐스탄 대통령 카심-조마르트 토카예브는 팬데믹으로 하여 친척들과 가까운 사람들을 잃은 유가족들에 애도의 뜻을 표명했다.

토카예브 대통령은 7월 3일을 전국 애도의 날을 광포하였다.

<전염병은 저명한 인사들의 생을 앗아갔습니다. 수백여 가정이 부친, 모친, 형, 누이, 아들 딸들을 잃었습니다.유가족들에게 심심한 애도의 뜻을 표하는 바입니다. 이것은 우리 모두의 비극입니다. 때문에 나는 7월 13일을 팬데믹 희생자들로 된 카자흐스탄인들을 추모하는 전국 애도의 날로 광포하기로 결정했습다. 우리 각자가 그 어디에 있던지간에 이날 사망자들을 추모하리라는 것을 확신합니다> - 토카예브 대통령이 말했다.

초대 대통령에 대한 과학 논설

(제 1면의 계속)

셋째로 초대 대통령의 대외정책은 카자흐스탄으로 하여금 아시아와 유럽을 연결하면서 중앙아시아에서 중요한 역할을 놀게 하였다. 아시아와 유럽을 연결하는 정책은 동방과 서방간 균형 유지에 협조하며 지역의 안전을 공고화하며 나라의 경제발전을 위한 강력한 자극제를 조성하면서 카자흐스탄의 대외전략에서 큰 역할을 놀고 있다.

넷째로 누르술탄 나사르바예브는 평화, 지역의 안전을 유지함에 돌려진 발기를 많이 가진 분이다. 카자흐스탄 초대 대통령은 국제정책의 조화를 이루기 위하여 항상 새로운 아이디어를 찾아냈다.

다섯번째로 누르술탄 나사르바예브의 외교전략은 카자흐스탄 경제가 융성발전하는데 도움이 된다. 카자흐스탄은 중앙아시아에서 가장 발전된 나라로 되여 있다. 주민 일인당 소득이 지역의 다른 나라들 (키르기스스탄, 타지키스탄, 투르크메니스탄, 우스베키스탄) 보다 거의 두 배가 높다.

국제무대에서 카자흐스탄의 위신이 공인을 받고 있다. 2017년에 국제엑스포 진행을 위해 투표했을 때 카자흐스탄이 벨기야를 앞선 것이 카자흐스탄의 위신의 지표로 되었다.

누르술탄 나사르바예브는 나라를 30년동안 지도하는 과정에 카자흐스탄을 중앙아시아에서 가장 발전하고 안정한 나라로 만들었다. 많은 분야에서 카자흐스탄의 이런 성과가 대외정책에서 초대 대통령의 역할과 긴밀히 연관되었다.

모스크바 의료진 23명, 코로나 19 방역지원 위해 알마티 도착

감염병 전문의, 역학, 마취, 폐질환 전문의 등으로 구성된 모스크바 의료진 23명이 코로나 19의 감염확산 방지를 지원하기 위해 알마티에 도착했다고 현지매체 '인포름뷰로'가 전했다.

바흐트잔 사긴타예프 알마티시장은 "모스크바와 알마티간 맺어진 자매도시협정에 따라 모스크바의 의료지원팀은 알마티의 병원을 중심으로 코로나 19 와의 싸움에 참여할 것"이라고 말했다.

이들은 중증환자 치료, 공중보건 부서의 업무지원, 음압병동 운용과 선별진료소와 감염병동 설치 등을 지원하는 것으로 알려졌다. <카자흐스탄과 러시아 의료 일군들 사이에는 경험과 지식을 서로 나누는 전통이 이미 이루어졌습니다. 현재 온 세계 학자들과 의사들이 코로나 전염병을 치료하는 새로운 전술과 치료법을 교환하고 있습니다. 의료공동체의 긴밀한 협조와 두 나라 지도부의 합의에 따라 실지 경험을 서로 나눌 가능성이 있습니다. 우리 카자흐스탄 땅에서 러시아 동료들을 환영하기가 기쁩니다> - 라고 카자흐스탄 보건부 제 1 부장관 마라트 쇼라노브가 러시아 의사들을 맞이하면서 지적했다.

조선민주주의인민공화국 내무성 및 특무부 지도자, 소련정찰원, 소련군 소좌 김동수

김동수는 1010년 2월 27일에 태여났다. 각이한 원천을 본다면 그의 출생지가 여러가지로 즉 한까이 쓰끼구역 우사치농촌, 일리이춥까촌, 오쇼르노예촌으로 씌여 있다. 상기 농촌들중 그 어느 촌에서 탄생하였는가를 알아볼 가능성이 없다.

김동수의 부모는 가난하고 무식한 농민들이었다. 동수는 1918년에 소학반에 입학하여 1922년에 필했다. 다음 그는 1923년에 수이푼구역 뿌찔롭까촌 중학교에서 학업을 계속했다. 이미 학교에서 공부할 때부터 적극성을 보인 동수를 1926년에 공청동맹에 받아들였다. 동수는 1929년에 중학을 졸업한 후에 1년동안 촌소베트에서 근무하였으며 1930년 11월에 공산당 후보당원으로 되었다. 1930년에 20세의 그에게 뽀크롭까촌 소베트 지도사업을 맡겼는데 그는 토지없는 농민들에게 경작지를 나누어주고 농업의 집단화 추진에서 훌륭한 실력을 보였다.(조선민주주의인민공화국에서 상주하며 1955년 12월 7일 현재 조선민주주의인민공화국 주재 소련대사관 영사처에 등록되어 있는 소련고려인들의 명단, 로련대외정치 고문서 , 폰드0102, 목록 11, 공문서 42, 철 64, 18-57 페이지).

1932년에 김동수는 2년동안 붉은 당열성자 강습을 다녔다. 강습을 끝낸후에 3년간 한까이스크구역 벼재배솝호스 비서로 3년간 근무했다. 1937년에 그는 블라디보스톡에 이주하여 와서 공산주의 고등농업학교에 입학하였다. 그러나 1937년에 중아시아로 강제이주되었기에 그 학교를 필하지 못했다.

김동수는 1938년 1월부터 1941년 3월까지 타스켄트주 중치르치크구역 당위원회 지도원으로 근무하였고 3월부터 1942년 12월까지 구역당위원회 조직부 부장으로 일했다. 1943년 3월 1일부터 그는 승진되여 중치르치크구역당위원회 제 2 비서로 근무하였다 (최근 역사문서 보관 및 연구 러시아 센터 폰드 17, 목록 100, 186129 번호가 적힌 김동수의 개인서류철).

1939년에 김동수가 리따지야나라는 아가씨와 결혼했는데 따찌야나는 부모와 함께 시월 20주년명칭 꼴호스에서 거주하고 있었다.(서류에는 니 따찌야나 니꼴라예브나로 지적되었다. 조선민주주의인민공화국에서 상주하며 1955년 현재 조선민주주의인민공화국주 소련 대사관 영사처에 등록되어 있는 소련고려인들의 명단. 로련대외정치 고문서, 폰드0102, 목록 11, 공문서 42, 철 64, 18-57페이지).

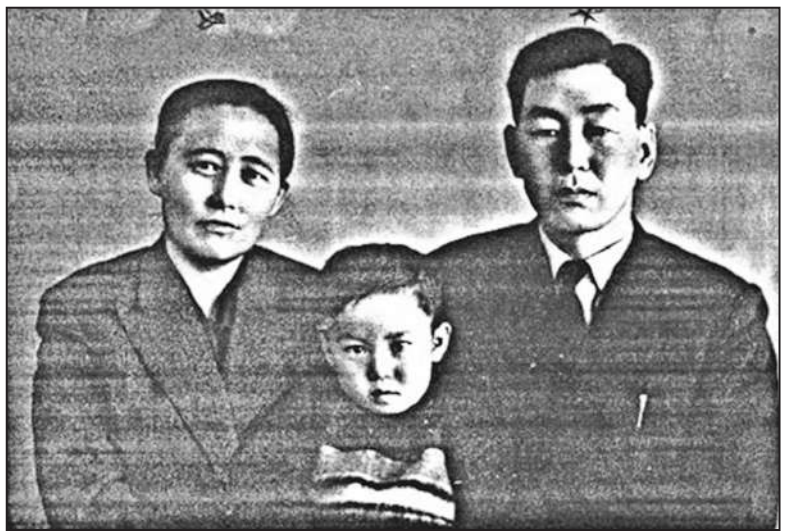
1942년 12월에 김동수를 모스크바에 있는 내무인민위원부 제 1관리국에 호출한 다음 그에 대한 서류를 비밀로 했으니 안해와 친척들은 2년동안 김동수에 대한 소식을 전혀 몰랐다. 그러나 이 기간에 달마다 안해 앞으로 송금이 왔는데 그 액수는 남편의 전 봉급보다 훨씬 많았다. 송금이 오지 않는 때부터 3개월이 지나 친척들은 김동수가 이미 생존이 아니라고 생각하고 1945년 2월 27일에 식구들 끼리 모여서 시체가 없는 장례식을 치렀다.

1942년 12월에 모스크바에 온 김동수는 소련 내무인민위원부 특무학교에 파견되었었다. 그 학교에서는 대외정찰 전문가들을 양성하였다. 2년동안 정찰원 준비작업이 적극적으로 전개되었다. 미래 정철원들은 무전, 암호쓰기, 외국어도 배웠고 조선의 역사, 경제, 지도도 연구했다. 교육이 끝난후 1944년 말기에 그를 비밀리에 평양으로 파견했다. 다음 그는 평양에서 서울로 갔다. 김동수는 자유롭게 움직이기 위해 자신을 과실장사군으로 가장하고 온 나라를 계속 다녔다. 그는 서울과 대구를 다니면서 운수체계, 공업기업소, 조선남부의 경제상황, 군부대 배치, 병종에 대한 중요한 보도를 수집했다. 조선전쟁이 시작되고 북조선 군대가 서울에 침입함에 따라 김동수는 북쪽으로 넘어와 평양 국가기관에 취직하라는 과제를 받았다.

김일성에게 김동수가 모스크바의 신임자라고 보고했다. 때문에 1950년 8월에 김동수가 내무성 부상의 직책을 맡게 되었다. 다음 1951년 7월 (다른 원천에 따르면 1952년 8월부터) 부터 그는 평양 국가안전관리국 부국장으로 되면서 대좌의 군칭을 받았다.

1952년 가을에 그는 새로운 직책에 전임되었는데 그는 평양에 있는 내무성 직속 학교를 지도하기 시작했다. 높은 실력을 보인 그의 직책을 높여 전쟁이 끝난후에 1957년 말까지 평안남도 내무부 관리국 국장으로 근무했다. 다음 그를 다시 수도로 옮겼다. 김동수는 평양에서 1958년 1월부터 1959년 10월까지 내무성 시관리국 국장의 직위에서 일했다. 그는 1950년 9월부터 1961년 2월까지 즉 다시 말해서 소련에 귀국할 때까지 조선로동당원이였다. 북조선에서 그에게 소장의 군칭을 수여했다.

김동수가 소련공산당에 입당한 날자는 없다. 그러나 <타스켄트주 중치르치크구역당위원회의 결정(1962년 11월 23일부)에 의해 못쓰게 된 10493301호 당증을 교체하여 줄것> 이라는 결정서와 함께 김동수 이름으로 된 등록카드 07324759호 (1973년)가 보존되여 있다. 김동수가 소련 및 북조선 국가표창으로 수여된데 대한 자료도 찾아볼 수 없다. 그러나 생명을 무릅쓰고 그가 중요한 정찰활동을 하였으며 맡기는 모든 사업을 유식하게 지도한데 대해 소련 및 북조선 훈장과 메달을 받았다고 예측하는 것이 논리적일 것이다.



1952년에 김동수는 우스베키스탄에 있는 친척들을 만나볼 허가를 받았으며 1953년 말에 식구들을 북조선에 데리고 올 수 있게 되었다. 그의 가정은 시외에서 거주했는데 군사작전이 끝나자 1954년초에 평양에 이주하였다. 고문서 자료에 의하면 그의 부인 니 따찌야나 니꼴라예브나는 리영순이라는 조선 이름을 가지고 있었다. 그는 1916년 12월 25일에 쁘리모리예변강 포시예트구역 하부 얀치헤촌에서 태여났다. 우스베키스탄에서 부부사이에 아들들 김 보리스 (1940년생) 와 김 왈레리 (1946년생)가 태여났고 평양에서 김철 (1956년생)이 태여났다.(1955년 12월 7일 현재 조선민주주의인민공화국주 소련 대사관 영사처에 등록된 소련고려인들의 명단, 로련대외정치 고문서, 폰드 0102, 목록 11, 공문서 42, 철 64, 36 페이지).

김동수는 그의 권한과 내무성과 국가안전기관에서 차지하는 직책에 의해 정치적으로 숙청되는 자들의 명단에 들어가지 않았다. 그러나 다수 고려인들과 마찬가지로 소련에 귀국하려는 소원을 말했다. 그는 귀국허가를 받았다. 그리하여 1961년에 그는 가족들과 함께 우스베키스탄으로 되돌아왔다 (장학봉, 47-50 페이지).

김동수는 거주할 주택을 정비하고 자식들을 학교에 보내고 나서 안해와 함께 처음으로 휴식하러 크림요양소에 갔다. 집으로 돌아오는 길에 그들은 모스크바에 들려 평양에서 함께 살며 근무하던 친구들과 만나 2주를 보냈으며 <숙청>과 탄압을 경과한 후에 집으로 돌아왔다. 모스크바에 이주동안 있으면서 그는 처음으로 북조선 정책을 토의하고 탄압을 당했거나 이상한 상황에서 죽은 벗들을 회상할 수 있었다.

타스켄트에 돌아온후 김동수는 얼마 지나서 타스켄트시 내무국을 찾아가 취직문제를 해결해 줄것을 부탁했다. 내무국 국장은 그에게 수도의 레닌스끼구역 경비부 부장의 직책을 권했다. 그는 이 직책에서 16년동안 즉 은퇴할 때까지 (1978년까지) 근무하였다.

장학봉의 회상담에 의하면 자식들을 다 자래운 김동수는 은퇴한 후에 안해 따지야나 니꼴라예브나와 함께 특전요양권을 가지고 소련의 여러 요양소에서 휴식했다. 1993년에 일생의 믿음직한 동행자인 충실한 안해 니 따찌야나 니꼴라예브나가 사망했다. 따찌야나는 그에게 있어서 가장 귀중한 사람이였다. (장학봉, 50-51 페이지).

김동수는 부부가 살던 집을 손자에게 주고 자신은 맏아들 집에서 살았다. 유감스럽게 그의 사망 날자를 아직 밝혀내지 못했다. 그가 가정적으로 1990년대 초에 사망하였다.

김 게르만 - 역사학 박사, 교수, 알-파라비명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

자랑스러운 며느리

카자흐스탄은 130여 민족이 화목하게 살고 있는 다민족 국가라는 것을 온 세계가 다알고 있다. 따라서 타민족들이 서로 결혼을 하는 사실도 드물지 않다. 그런즉 다른 민족의 언어, 풍습, 전통도 서로 자연히 받아들이게 된다. 고려인들 사이에서도 잡혼을 한 가정이 드물지 않다.

…알마티에서 근 100키로메터 상거한 곳에 말로워드노예라는 부락이 있다. 공화국 전역에서와 마찬가지로 이 부락에서도 여러 민족이 살고 있다. 그러니 이 곳 오스트롭스끼명칭 중학교에서 공부하는 학생들도 여러 민족 대표들이 공부하는 것이 당연한 일이다.

진영태와 라다 나린바예바는 한 학교에서 공부하였다. 영태의 나이가 세살 이상이였으니 물론 반은 달랐다. 부락 주민들이 거의가 다 서로 알고 지냈기에 거리에서 만나거나 학교에서 진행되는 행사에서 만나면 서로 인사나 하고 필요한 경우에는 몇마디 던지고 지나가는 사이였다. 장래 그들이 인연을 맺게 되리라고는 그 당시에는 꿈에도 생각지 못했다. 하긴 감정이 깊어가는 청춘이기에 마음의 한쪽 구석에 <저 처녀애가 아릿답구나 또는 저 총각이 남자답게 생겼구나>하는 생각이 들었을 수도 있다...그러나 서로 사랑을 고백하기까지는 많은 세월이 흘러야 하였다.

진영태의 가족은 먼 사할린에서 살다가 카자흐스탄에 이주하여 왔다. 자식들을 데리고 <큰 땅> (사할린에서 거주하는 한인들은 대륙을 이렇게 칭했다) 에 이주하여 온 부모들은 자식들의 장래에 대해서도 생각했을 것이다. 부모는 영태가 고등지식을 소유하기를 원했다.

한동안 영태와 라다는 오래동안 만나지 못했다. 영태는 졸업장을 받아쥔 후에 알마티시카자흐국립대 법학부에 입학하여 공부하였다. 대학을 필한 후에 일본으로 장기 출장을 가게 되었다. 어렸을 때부터 의사가 되기를 꿈꾸었던 라다는 중학을 졸업한 후에 알마티 아스펜지야로브명칭 의대 산부인과에 입학하였다. 의대를 졸업한 라다는 정든 부락에 돌아와서 지역병원에서 산부인과 의사로 일했다.

하루는 라다가 한 동창생의 생일에 초대를 받았다. 바로 그 생일파티에서 오래간만에 라다가 영태를 만났다. 영태는 그 동안에 활짝 핀 꽃과같이 아름다운 라다의 모습에 눈길을 돌리지 않을 수 없었다. 라다역시 오래간만에 영태를 만난것이 반가웠다. 지금까지 학업에 열중하노라고 총각들에게 주목을 돌릴 시간도 없었거니와 또 마음에 드는 총각도 만나지 못했다.

영태의 모습도 학창시절과는 달리 씩씩하고 름름한 총각이였다. 라다와 영태는 시간이 허락하는 대로 만나기로 했다. 한번, 두번 그들의 만남은 결코 애정으로 변했다. 그런데 가장 이상한 것은 원래 성격이 엄격하고 민족의 전통을 철저히 지키는 영태의 어머니가 타민족 처녀와의 아들의 결혼을 반대하지 않았다. 게다가 젓가락질부터 시작하여 민족요리 장만, 풍습과 전통을 며느리에게 하나하나 가르쳐 주었다. 요리장만은 물론 민족의 전통과 풍습을 더 깊이 알려고 꼬박꼬박 물어보면서 배우려고 애쓰는 며느리가 시어머니에게는 귀여웠다. 그리고 한국식으로 인사말도 배워 어디 나갈 때에는 <다녀 오겠습니다>, 다녀 와서는 <잘 다녀왔습니다>, 저녁에는 <편안히 주무십시오> 등 인사말도 하였다. 라다는 제사 음식에는 조미료를 넣지 않으며 어떤 음식을 어느 쪽에 올리며 제사를 어떻게 지내는것까지 다 알고 있으며 음력설, 추석, 돌아가신 날에는 꼭 제사를 지낸다. 맏손녀 라마나가 한국무용을 배우게 된 것도 라다가 원해서였다. 라다는 딸에게 한국무용을 배워주자고 시어머니를 졸라댔다. 그래서 할머니는 결국 손녀를 데리고 카자흐인민배우, 무용교사 김 림마 이와노브나를 찾아왔다. 그렇게 하여 딸 로마나가 네살부터 무용을 배우기 시작하여 직업적 무용가로 자랐다. 어린 딸애가 한복을 입고 무대우에서 춤추는 것을 처음 본 라다는 눈물이 날 정도로 감동되었다.

지금은 시어머니가 돌아가셔서 게시지 않으니 친척 아낙네들은 요리나 풍습에 대한 것을 알려면 라다를 찾아온다. 그럴때면 남편은 안해가 자랑스러워 어깨가 으쓱 오른다. 라다는 한국요리를 거의 다 장만할줄 알지만 특히 남편이 좋아하는 김치찌개를 잘 끓인다. 라다 자신은 한국 음식이라면 다 좋아한다. 시어머니가 살아계실적에 지어는 청국장을 끓이는것까지 배웠다. 그러니 어찌 이런 착한 며느리를 자랑하지 않을 수 있으랴!

이 세상 하늘 아래에는 시어머니와 며느리의 마음이 맞아 화목하게 지내는 가정이 없다는 말이 있다. 그러나 라다

나린바예바의 경우에는 이 말이 전혀 맞지 않는다. 물론 고려인의 가정에 들어와 민족의 전통을 지키는 것이 쉽지 않았을 것이다. 그러나 라다는 이것을 부담스럽게 여기지 않았다. 어떤 때는 시어머니가 기분이 나빠 며느리에게 좀 투박하게 말해도 라다가 노여워 하거나 남편에게 하소연을 한적이 절대 없었다. 남편에게 시어머니에 대한 불평을 말하면 남편은 어머니와 안해 사이에서 처지가 곤난해지기 때문이였을 것이다.

…라다 나린베또바와 진영태는 아들딸 자식 둘을 두고 행복한 부부생활을 하고 있다. 새로운 것을 배우려는 지식욕이 강한 라다는 몇년전에 초음파촬영 기술을 배워 현재 알마티시 <베비 클리닉> 병원에서 초음파촬영 의사로 근무하고 있다.

오늘도 라다는 시어머니가 생존에 가르친 한식요리 장만법에 따라 식구들을 먹일 저녁식사 준비에 아늑한 주방에서 일손을 다그치고 있다.

남경자

자원봉사단원들에게 감사장을 수여

공화국 자선행사 Biz Birgemiz (진행에 도움을 준데 대해 뻬뜨로빠블롭스크시 자선봉사단원들에게 옐바싀의 감사장을 수여하였다.

북카자흐스탄 주지사 꾸마르 악사깔로브가 13명의 행사 참가자들에게 누르 오딴당 지도자가 서명한 감사장을 수여했다. 지역에서 87명이 이런 감사장을 받았다.

-봉사단원들은 감염위험, 기후 조건 기타 난관을 불구하고 도움이 필요한 사람들이 거주하는 집을 돌면서 그들에게 식료품과 소독제를 배달하였습니다. 젊은이들이 휴일도 없이 일하면서 자기의 사회적 책임성을 발휘했다는 것을 강조하고 싶습니다 - 주지사가 봉사단원들에게 감사를 표하였다.

<해마 뻬뜨로빠블롭스크 15>연합은 전 격리 기간에 필요를 느끼는 뻬뜨로빠블롭스크 가정들에 도움을 주었다.

-옐바싀에게서 감사장을 받기가 기쁩니다. 우리가 인스타그람에 호소문을 올리자 많은 사람들이 이에 응하여 우리에게 적지 않은 돈을 환치했습니다. 우리의 일을 돕기 위해 식료품을 모은 모든 사람들에게 감사를 표하는 바입니다. 여러분이 보내온 모든 돈이 필요한 사람들에게 전달되었습니다 - 상기 사회연합 지도자 에리크 마감베또브가 말했다 - 사업을 조종해준데 대해 누르 오딴 당원들에게 감사를 드립니다.어려운 시기에 우리가 한 몸이라는 것을 증시하였습니다.

감사장을 받은 사람들 중에는 칸 영화제 수상자인 사말 예슬랴모바도 있었다. 금년 3월에 비상사태를 광포했을 때 그가 뻬뜨로빠블롭스크에 와서 선물을 가지고 필요한 가정을 방문하면서 상기 행사에 적극적으로 참가했다.

Biz Birgemiz 행사는 북카자흐스탄 주에서 3월 18일에 출발했다. 행사 참가자들은 주택, 필수품들, 소독제들을 주소에 따라 돌렸다. 지역의 2500여 가정에 이런 도움을 주었다. Birgemiz 사회폰드에서 주내에서 도움이 필요한 자들에게 5만텡게의 재정원조를 주었다. 뻬뜨로빠블롭스크시와 주내 주민 만 8천여명이 944밀리온 텡게어치의 지원을 받았다.

예.나사렌꼬

주과학교육기관 - 알파라비카자흐국립대의 어제와 오늘

(제 7면의 계속)

동양학부를 개설한 가장 중요한 이유는 다름이 아니라 다른 나라들과의 외교관계가 필연코 있어야 하는 상황에서 카즈구대에 이 학부를 개설하는 것이 주요 목적이었다. 그 당시 한국어를 원만히 소유한 인재들이 많지 않았음으로 하는 수 없이 방금 졸업장을 받아 쥔 졸업생들을 모교에 남겨 두어 교사로 취직시켰고 또 그들 역시 한국학과를 도와 주려는 염원으로 모교에 남아 학생들에게 한국어를 가르치기 시작했다. 그들 중에는 세릭바예바 자리빠, 스마토바 악보따, 압지빠타예바 누르발라, 뻬뜨로바 옥사나, 샤떼꼬바 굴누르, 이 옐레나, 불라트 백마감베토브 등을 예할 수 있다.

이들 중에서 한국 대학원과 박사원 졸업생들 또한 지금 한국에서 학사, 박사 과정을 계속하는 교사들을 볼 수 있고 한국에서 온 선생님들도 학과에 여러 가지로 도움을 주고 있다. 예하면 장원창, 손영훈 및 기타 교수님들이 카자흐스탄 박사 학위 논문을 설명했고 특히 손영훈 교수님은 카자흐어로 박사학위 논문을 설명했고 김상철 교수님은 한국에서 박사학위 논문을 땄다. 2008년부터 역사학 박사 염 나딸리야가 동양학부 극동학과 학과장으로 되여 있다. 알파라비카자흐국립대 동양학부 극동학과는 요즘 여러 대학들과 계약을 맺고 연구사업을 하고 있다. 예전에 아시아, 아프리카 및 아라브 학과를 토대로 형성된 동양학부는 20세기에 활발히 동양어 연구를 시작했었다. 카자흐스탄 지역에서만 아니라 세계적으로 알려진 카자흐스탄 지역에서 가장 훌륭한 동양인물들 중에는 동양의 이성과 두뇌가 뛰어난 학자들이 있는데 알파라비, 무함메드 하이다르가 그런 인물들이였고 그들의 사색을 앞으로 이어 나간 계승자는 초칸 왈리하노브이다.

현재 카자흐스탄 지역들에서는 알파라비국립대 동양학부 졸업생들이 모교에서 받은 고상한 전문 지식으로 나라를 위한 비즈니스 사업, 외무부, 내무부, 안전부, 한국 회사들에서 남부럽지 않게 경쟁력을 발휘하면서 직무를 지키며 또한 한국어 교사들로 나라의 명성을 떨치면서 대학생들에게 꾸준히 한국어를 가르치고 있다.

예전에 15개의 대학들과 합동 연구사업계약을 체결했다면 현 21세기에 들어서면서 61개의 외국 기관들과 계약을 체결하여 연구사업을 계속하고 있다. 이뿐이 아니고 한국에서 오신 이병조 교수님의 지도하에서 전국 올림픽 대회 참가자들을 준비하며 또한 학과 내 수 많은 행사 진행에도 주력을 다 한다. 그리고 매년 학과에서는 한국 남서울대 주최로 말하기 대회도 있는데 그에서 1등을 받은 학생들은 대학원에서 공부할 가능성도 있다. 이 외에도 카자흐스탄 주재 알마티 대한민국 전승민-? 총영사님의 특강도 가끔 있으며 여러 가지 과목 콩쿠르스들로 학생들의 지식 수준을 더욱 향상시키는데 많은 관심을 기울린다. 또한 극동학과에서 공부하는 학생들은 반드시 한국 대학들에서 반년 혹은 일년 씩 언어 실습을 받는다. 이 뿐만 아니라 해마다 알마티한국종합 교육원에서 실시하는 교사 연수 외에도 가끔 한국에서 실시하는 교사 연수에도 극동학과 교수들이 참가하군 한다. 그리고 한국에서 학과에 정성껏 보내오는 교재들도 많지만 학과에서도 학생들을 위해 출판하는 교재들도 볼 수 있다. 이전에 교육원에서 집필진들이 합작하여 한국에서 온 김익환 교수님의 지도하에서 카자흐어로 번역되여 2008년에 출판된 ''재미있다, 한국어!'', 2009-2012년에는 한국 연세대, 한국어 외대 ,대구대 및 카자흐스탄 아블라이한과 알파라비카자흐국립대 교수 집필진들의 수고하에 ''카자흐인들을 위한 한국어 1-6'' 급이며 극동학과에서 출판한 1-2학년생들을 위한 ''회화책'', '' 러한 사전'', ''한러기술사전'' 등등이 그런 교재들이다.

마지막으로 지적하고 싶은 것은 현재 알마티카자흐국립대 졸업생들은 서울대 박사원생 한 율리야, 남서울대 박사원생 샤때꼬바 굴누르 및 기타 여러 대학들에서 우수히 공부하고 있는 학생들 중 연세대에서 과학연구에 주력을 하고 있는 자나질 학생을 짚을 수있다.

최미옥

소련에서의 조명희

(제 22호의 계속)

김성수

1.머리말

이 글은 <낙동강>의 작가 조명희(1894-1942) 의 소련(현 러시아) 망명 후의 생애를 추적하는 데 목적을 둔다. 조명희는 <김영일의 사>, <파사> 등의 희곡작품의 시집 <봄 잔디밭 우에>를 발표하여 근대문학의 출발기에 일정한 역할을 했으며 무엇보다도 <땅속으로> 이후 <농촌 사람들>, <낙동강> 등 탁월한 농민소설을 발표하여 프롤레타리아 소설의 수준을 한 단계 올려놓았다는 평가를 받고 있다. 그러나 여타 프로작가와는 달리 소련망명 (1928)과 그 곳에서의 문학 활동이라는 특이한 경력을 가지고 있는데도 자료 부족으로 그에 대한 논의는 거의 없는 형편이다.

다만 언제부턴가 소련에서 출판된 한글판<조명희선집>이 국내로 유입되어 연구자들 사이에 복사본으로 돌아 소련에서의 작품과 문학 활동의 면모를 조금이나마 알 수 있게 되었다. <조명희선집>이란 과연 어떤 책인가? 이 책은 소련 작가동맹 내에 조직된 조명희 문학유산 위원회에서 편집하여 1959년 소련 과학원 동방도서출판사에서 출판한 570면짜리 한글판 책이다. 이 책은 제 1부 <봄 잔디밭 우에> (1920년대 시, 동요), 제 2부 <낙동강> (1920 년대 소설, 수필, 희곡), 제 3 부 <시월의 노래> (1928년 소련 망명 후 시, 수필, 동요), 제 4 부 <정론, 평론, 소품, 서한> (망명 후 산문) 등 전 4부러 나누어 작품을 싣고 있다. 또한 서두에는 황동민의 해설 <작가 조명희>가 있고 부록으로 이기영, 한설야, 강태수의 조명희에 대한 회상기가 붙은 체제로 편집되어 있다. 특히 북한 조선작가동맹에서 나온 <현대조선문학선집> 제 1권을 참조하거나 (<땅속으로>) 혹은 작가의 손으로 (<낙동강>, <아들의 마음>) 일제 때 검열 삭제된 부분을 되살려 놓은 것은 의의가 크다. 또한 소련에서 창작한 시와 평론 등을 발굴 수록함으로써 소련에서의 초창기 이민문학 내지 한인의 사회주의적 사실주의 문학의 실머리를 볼 수 있다는 의의도 적지 않다고 하겠다.

2. 소련 망명 전후의 상황과 프롤레타리아 국제주의

소련에 망명한 조명희가 처음 창작한 곳은 연해주의 아무르강 (흑룡강) 상류 지역의 노브고로드 부근에 있는 향촌마을 뿌찔롭까 촌이였다. 조선인이 러시아에 나타나기 시작한 것은 1861년이며 1863년 지신헤강 연변에 13세대의 조선인들이 이주 정착했다는 노브고로드 초소장의 보고 기록이 남아 있다. 이후 재정러시아 당국은 조선인의 정착을 허용했는데 그 이유는 벼농사 등 농업 기술이 뛰여난 조선인의 힘을 빌어 생산력을 높이자는 생각에서였다. 1869년부터 1872년 사이에 생긴 이들 조선인 마을 육성촌의 이름은 당시 이곳의 고위 관리의 이름을 따서 씨넬니꼬워, 꼬르싸꼽까, 크로우놉까 등으로 지었는데 뿌찔롭까도 그 중의 하나였다.

조명희가 정착한 뿌찔롭까 촌은 원래 부농으로 이름난 곳이었다. 1893년 이곳에 정착한 조선인 농민에게 희랍정교의 세례가 행해졌는데 여기에 응한 농민은 땅 15헥터를 받아 지주나 부농이 되고 러시아 공민증을 획득한 셈이 되어 마치 양반처럼 <원호진>이라 불리웠다. 더구나 이곳은 러시아 혁명 후에도 1920년의 신경제정책 덕분에 계속 부를 유지할 수 있었다. 그러나 스탈린이 집권하여 제 1차 5개년 계획이 세워져 농업집단화 정책이 진행되자 이곳의 지주와 부농은 탄압을 받고 꼴호즈로의 이주가 이루어졌다. 이 시기에 조명희가 뿌찔롭까촌에 들어온 것이다. 조명희는 사회주의자였고 일제의 탄압을 피해 망명한 처지였기 때문에 자기의 생각을 자유롭게 쓰고자 하였다. 그의 창작 세계는 크게 두가지 방향으로 나누어 지는데 하나는 식민지 조선의 고통과 민족해방의 열망이고 다른 하나는 소베트 사회에 대한 벅찬 기대였다. 전자가 <짓밟힌 고려> 계열이고 후자가 <시월의 노래> 계열이다. 이에 대하여 강태수는 <짓밟힌 고려>와 <고려땅에 정말 태양이 비칠 때>에서 사회주의적 사실주의 입장에서의 <조선 땅 냄새>가 코를 찌른다면 <흑룡강가에서>와 <꼼쏘몰쓰크>에서는 <소베트 땅 냄새>가 물컥물컥 났다고 쓰고 있다.

조명희가 소련에서 제일 먼저 발표한 작품은 산문시 <짓밟힌 고려>이다. 이 작픔은 크게 세 부분으로 짜여 있다. 첫째 부분은 이렇게 시작된다.

일본 제국주의의 무지한 발이 고려의 땅을 짓밟은 지도 벌써 오래다.

그 놈들은 군대와 경찰과 법률과 감옥으로 온 고려의 땅을 얽어놓았다.

서두에선 식민지 조선에 대한 일제의 침략과 탄압을 전체적으로 추상화시켜 노래하였다. 여기서 <고려>는 소련으로 이주한 한인동포들이 자신들의 조국을 부르는 명칭으로서, 현재까지도 한국이나 조선에 대신하여 사용하고 있는 말이다. 둘째 부분에서는 식민지 프롤레타리아가 어떻게 박해받는지 구체적인 사례를 죽 나열하고 있다. 즉 일본 부르조아놈에게 종노릇하는 홀어머니를 기다리는 어린 복남이, 일본에 품팔이 가 소식이 끊긴 남편을 기다리며 일본 관리놈의 밥을 하는 순이, 경찰서에서 죽어 나온 인쇄직공 공산당원 성룡을 안고 쓰러진 어머니, 십년이나 보지 못한 아들을 보려고 공판정에 나왔다가 간수에게 발길질 당하는 백발노인 등의 형상을 나열하고 있다.

세번째 부분은 다음과 같이 끝난다.

그러나 우리는 락심치 않는다. 우리의 힘을 믿기 때문에- 우리의 뼈만 남은 주먹에는 원쑤를 쳐 꺼꾸러뜨리려는 거룩한 싸움의 힘이 숨어 있음을 믿기 때문이다.

이 부분에서는 식민지 무산대중의 저력과 <프롤레타리아 국제주의> 원칙에 입각하여 민족해방을 이루리라는 신념을 선언적으로 활기차게 노래하고 있다.

한편 조선에 있을 때부터 이미 장편소설을 계획했던 조명희는 소련에 정착한 직후 집필에 힘써 1928년 9월에 <붉은 깃발 아래에서>를 탈고했다. 이것이 조명희가 소련에서 쓴 첫 작품인데 세상에 발표되었더라면 조선 프롤레타리아 문학사에 있어서 최초의 장편소설로 기록되었을 것이다. 그러나 이 작품의 원고는 조선인 문화기관 서랍 속에서 굴러다니다가 결국 망실되고 말았다.

앞에서도 말했지만 이 당시는 제 1차 5개년 계획이 진행되던 때로서 한인촌의 지주나 부농, 중농은 <부농 청산>이라는 구호 아래 이른바 <숙청>되거나 중앙아시아에로의 강제이주 등 박해를 당했고 대부분의 농민은 집단농장원이 되었다. 그러나 사회주의 국가에 대한 열망과 기대에 차 있던 조명희는 농업집단화 정책에 호의적인 입장이였던 듯하다. 그 증거가 1931년 3월에 씌어진 <볼쉐비크의 봄>, <녀자돌격대> 등이다.

봄! 새 나라에 떨쳐오는 봄
오년 계획 세째해의 봄,
가없는 벌판에 햇빛이 뛰놀고
바람도 거기서 손벽을 치거던
허물며 로력의 용사들이야,
힘오른 팔뚝을 뽐내지 않으랴?
잡아라! 뜨락또르채를,
뿌려라! 새 씨앗을
오년의 열매를 여기서 얻다!
이리하여 우리는 봄과 한가지
떨치리라.

-<볼쉐비크의 봄>의 부분-

우리는 즐거이 일하는
녀자로력대
벌 같이 노래하는 녀자로력대
새 농촌 건설의 녀용사이니
녀용사답게 굳게 나아가자!

-<녀자돌격대>의 부분-

(다음호에 계속)

민속음식과 식생활

풍요한 산과 들, 강과 호수, 세 면의 바다에서 철따라 나는 온갖 유용한 재료들을 가지고 만드는 조선민속음식은 그 종류가 헤아릴 수 없이 다종다양할뿐 아니라 그 맛과 향취 또한 유별하여 일찍부터 세상에 널리 알려졌다.

이렇듯 자랑스러운 민족의 음식문화와 전통을 옳게 살리고 적극 장려하는 것은 오늘날 보다 윤택하고 건강한 삶을 추구하는 사람들 모두에게 있어서 중요한 문제가 아닐 수 없다. 예로부터 우리 민족에게는 철에 따라 먹는 계절음식이 있었다.

7월의 음식
시원한 수박화채

수박은 7월의 대표적인 열매야채작물로서 그대로 먹기도 하였으나 보다는 화채를 만들어 먹는 것이 별맛이였다.

수박화채는 씨를 털어낸 수박속살을 얇게 썰어 당분에 재워두었다가 레몬 물을 붓고 잣을 띄워 만들었다. 또한 수박 웃부분만 도려내고 속살을 자름자름하게 파내여 당분을 섞은 다음 얼음과 함께 도로 수박속에 넣어 통수박화채를 만들기도 하였다.

이러한 수박화채는 색이 고울뿐아니라 달고 향기로우며 상쾌한 맛을 낸다. 뿐만 아니라 사람의 몸에 필요한 수분과 당분을 비롯한 영양물질을 보충해 주며 피로를 풀어주고 물질대사도 잘되게 한다.

신선한 야채음식

7월은 여러가지 야채들이 많이 나는 계절이다. 우리 민족은 호박, 오이, 가지 등으로 음식을 만들어 부식으로 이용하여 왔다.

호박으로는 나물, 전 등을 만들었다.

호박나물은 가늘게 채친 호박에 소금을 뿌려 물기를 짠 다음 다진 파, 깨소금, 마늘을 넣고 기름에 볶는 것이다. 젓국으로 간을 맞추면 별맛이다.

호박전은 일정한 두께로 썬 애호박에 소금을 약간 뿌린 다음 밀가루와 닭알물을 씌워 기름에 지진 것이다.

가지로는 가지찜, 가지나물, 가지절임을 만들 수 있다.

가지찜은 양념에 재운 돼지고기를 네갈래 (+)로 에임한 가지속에 넣고 굵은 실이나 데친 파로 동여맨 다음 가마에 넣고 찐다. 가지가 거의 익었을 때 농마나 밀가루를 물에 풀어넣고 간장으로 간을 맞춘다.

건조중인 유조선에 카자흐스탄 대통령의 이름 붙여

6일(월), 80세 생일 맞은) 나자르바예프 카자흐스탄 초대 대통령은 러시아로부터 건조중인 유조선에 자신의 이름이 명명되었다는 소식을 선물받았다고 현지매체 '스뿌드닉'이 보도했다.

"Роснефть"사의 언론 브리핑을 인용해 보도한 바에 따르면, 러시아의 '즈뵤즈다' 조선단지에서 건조중인 한 유조선에 '나자르바예프'라는 이름이 명명되었다.

이 선박은 11만 4천 톤급의 길이 250 미터, 폭 44 미터의 대형 유조선이다.

한편, 카자흐스탄 최대 TV방송국인 '하바르 TV'에서는 6일, 엘바스(국부) 나자르바예프에 대한 다큐멘터리가 방송되었다.

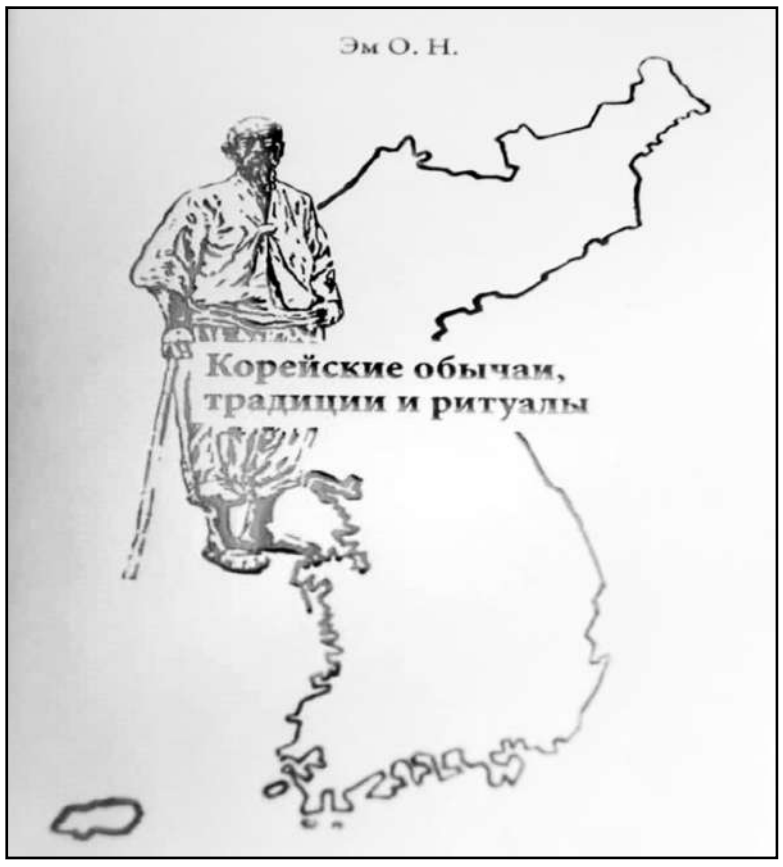
이 다큐에서 엘바스(국부)는 국민들은 독립국 카자흐스탄을 지켜나갈 임무가 있다면서 강한 국가, 안정된 국가를 강조했다.

또한 그는 대통령직 자진 사임을 결정할 순간에 대해서도 언급했는데, 역사적으로도 권력교체기 에는 국가적 재난이나 위기가 닥쳐온다는 것을 알고 있기 때문에 사전준비를 하였다고 말했다.

И почитать полезно, и подарить приятно

Бывают книги, о которых не нужно писать. Об их авторе многие наслышаны – такие книги обычно ждут, они мало нуждаются в рекламе, хотя пиарщики мне, конечно, возразят : реклама сегодня нужна всем и никому еще не мешала. Бывают книги, о которых просят написать для того, чтобы помочь им найти путь к читателю. Да, мы должны знать, что есть такая книга, автор которой еще малоизвестен, но у него уже есть свой круг читателей. Книга, о которой я хочу вам поведать, не сказать, что нуждается в рекламе, – те, кто живо интересуется «корейскими обычаями, традициями и ритуалами», ее на своих книжных полках уже имеют. Я хочу поведать, а может, восхититься тем, как обычный врач (ныне покойный) Олег Николаевич Эм, проживая в сначала в Узбекистане, а потом в Казахстане, а не в Корее, пережив советскую культуру, в которой, как известно, мало места оставалось для национального (я имею в виду не только корейскую культуру, но и другие национальные, в том числе казахскую), смог так глубоко вникнуть в «преданья старины далекой», попытаться дать объяснения возникновению многих ритуалов, которые современному человеку понять совсем непросто. Но понять нужно для того, чтобы приоткрыть завесу ко многим фактам, уходящим в истоки зарождения духовного богатства корейцев. Автор не претендует на истину в последней инстанции. Однако источники и авторы, на мнение которых опирался Олег Николаевич, внушают доверие.

Тамара ТИН



Да и биография автора, который и корейским языком владел безупречно, и детям-внукам своим внушил и передал любовь к исконно корейскому, родному, подогревает интерес к тому, что он поведает, буквально с первых строк книги. Кто он? Врач с большой буквы, посвятивший всю жизнь служению людям.

Окончив Куйбышевский государственный мединститут, Олег Николаевич почти четверть века руководил одним из крупных лечебных учреждений Ташкентской области. Общественный деятель, организатор первого фестиваля корейского национального искусства в Узбекистане, активный пропагандист возрождения корейской культуры, принимал самое активное участие в жизни таких корейских изданий, как «Коре синмун». О его деятельности в организации и в работе корейских культурных центров можно рассказывать много. Однако этот незаурядный человек, постоянно загруженный основной и общественной работой, успел оставить после себя труд «Корейские обычаи, традиции и ритуалы». Он логично посвятил книгу своим внукам. Но осталась она внукам и правнукам многих соплеменников, которые живо интересуются тем, что должно быть дорого каждому корейцу. Отрадно, что местом «рождения» книги стал Алматы, Казахстан, где сегодня она нашла своих первых и преданных читателей.

Глубокий смысл книги кроется в эпиграфе. Корейская пословица звучит ее девизом, лейтмотивом, красной линией проходит по всему, о чем поведал автор: «Дерево с глубокими корнями и в засуху не сгорит».

Признаться, взяв в руки книгу, я подумала: «Смело, однако. Название претендует чуть ли не на энциклопедию». Но, прочитав в предисловии на первой же странице книги «объяснительную» автора, осеклась. А прочитала я следующее: «Справочник не претендует на энциклопедический материал, но автор попытался простым и доступным языком объяснить многие корейские обычаи и традиции…».

Книга ценна тем, что снабжена очень понятными и доступными схемами и рисунками самого автора. Эти иллюстрации легко запоминаются, эта наглядность материала также работает на живое раскрытие темы. В книге не только подробное описание основных обычаев, традиций и ритуалов корейцев. Целый раздел посвящен самым распространенным корейским фамилиям, в приложении размещена песня «Тоска по Родине», которую, независимо от образованности, знали и пели по разным поводам и без них депортированные корейцы.

Конечно, все корейцы знают подробности празднования годика ребенку, организации свадьбы по-корейски, всем известно, что как бы ни праздновались дни рождения сегодня, отношение к хангаби особое. Но есть много других праздничных обрядов, которые, конечно, уже подзабыты и в основном не соблюдаются. Но, по понятным причинам, интерес к ним сохранился и мы с умилением рады «вспомнить» о том, как воспринимали этот мир наши предки. Хотя в традициях некоторых семей что-то из древности остается и по сей день. Это что-то, наверное, делает жизнь семьи более содержательной, отличной от других. Что касается Кореи, то многие представители Страны утренней свежести отмечают, что там, помимо общенациональных праздников, по сей день существует много семейных, бытовых праздничных обычаев, посвященных долголетию, изобилию, счастливой семейной жизни.

Большое значение корейцы уделяли необычным явлениям в природе. Например, в день зимнего солнцестояния 22 декабря в каждом доме варилась фасолевая каша и проводился обряд жертвоприношения, который указывал на неоконченные добрые дела в уходящем году с обещанием их завершения в будущем году. Жидкость от вареной фасоли выливалась на ворота, дабы отгородиться от беды и несчастья. В этот же день на солнечной стороне участка выкапывали небольшую ямку, очищали ее от снега и высаживали в нее семена пяти злаков – риса, ячменя, проса, бобов и чумизы. Ранней весной смотрели, как взошли всходы, и по состоянию ростков предсказывали будущий урожай. Если ростки крепкие и здоровые, ожидался хороший урожай, слабые и недоразвитые – год предсказывали неурожайным.

На 31 декабря выдается самая темная ночь. В это время во всех домах зажигались лампы на всю ночь. В Корее до сих пор нет-нет да услышишь о празднике ламп. Но его обычно вспоминают теперь в ресторанчиках и кафе. Хозяева зазывают посетителей на праздник ламп.

Традиции рассказывают о многих природных явлениях как бы между прочим. А на самом деле все праздники корейцев обращены то к солнцу, то к луне, то к стихиям, которые оказывают порою даже решающее значение в жизни человека. Только о них нужно знать или хотя бы иметь их в виду, не отрываясь слишком далеко от природы. В Корее большое значение придавали законам природы и самые решительные шаги предпринимались так, чтобы не нарушить их. Например, при создании семьи проводилась большая работа сторон по выяснению мельчайших подробностей из биографии суженой или суженого. Древние мудрецы считали самым страшным бедствием для человека наводнение, тайфун, пожар. Позже к ним добавились эпидемии и болезни. В связи с этим они вычислили три взаимоисключающих знака зодиака, которые при встрече могут привести к разрушению семьи или к проблемам в ней. Хотя и в этом случае, наверное, закон звучит как предостережение молодым. Они просто должны знать о рисках, о проблемах, с которыми им предстоит побороться на пути к семейному счастью. В связи с этими законами есть и предостережения от одиночества, например. Все делали наши предки для того, чтобы вычислить, дать понять, помочь преодолеть и стать счастливым человеку, рожденному для счастья. Стремление к счастью семьи объяснимо – счастливая семья, благополучное государство. К тому же пристальный взгляд в истоки ячейки общества объясняется в книге очень просто. В традиционно аграрной стране, какой была Корея, система патриархальной семьи занимала особое место. У этой традиции были свои положительные стороны. Например, принцип сыновней почтительности «хедо» учил уважению к родителям и всем старшим по возрасту соседям (что отражается даже в языке). Преданность корейцев своим родителям и готовность пожертвовать собой ради них не имеет аналогов в культурах других народов. Есть в книге и критический взгляд – слабая сторона корейского народа. Ее автор видит в склонности корейцев к фракционной борьбе в политической жизни, которая проявляется и сегодня.

Многие темы раскрывает книга. А в заключение автор призывает быть более внимательными и вдумчивыми, когда речь идет о культуре великого корейского народа, творением мысли и рук которого восхищен сегодня весь мир. Автор очень надеется, что читатель найдет в этой книге для себя умного советчика и собеседника, а также помощника в непростых жизненных ситуациях. Книга не призывает к строгому соблюдению канонических правил, ведь в наше время соблюдать все правила вряд ли возможно. Автор призывает не выдумывать новых правил, выдавая их за обычаи и традиции.

«В последнее время стало слишком много псевдо- ученых-мудрецов, которые далеки от истинных знаний обычаев, традиций, тем более от различных ритуалов, несут полный абсурд, выдавая его за истину, вводя в заблуждение людей, не знающих истинных обычаев…»

«Берегите нашу тысячелетнюю великую историю и гордитесь ею!– призывает он. – Обогащайте свои познания…»

А я, как благодарный читатель, хочу лишь добавить: в помощь вам труд Олега Николаевича. Берите, читайте. Вы много чего откроете для себя.

Пришли, увидели – помогли

В прошлом номере нашей газеты мы коротко рассказали о семье Надежды Васильевны Сон, волею жизненных обстоятельств оказавшейся без крыши над головой. Ситуацию осложнило то, что среди «пострадавших» – отметившая недавно 90-летие Надежда Васильевна, ее психически больная дочь Ираида и оставшийся без работы сын Владимир. За помощью обратилась не сама семья. Даже в такой ситуации Владимир пытается сам решить проблему семьи, а 90-летняя Надежда Васильевна, утирая слезы, повторяет: «Я не привыкла брать, я привыкла сама помогать тем, кто нуждается в помощи…». Члены Ассоциации корейцев Казахстана, Молодежного движения и наш корреспондент Елена Тен увидели фотографии в социальных сетях и поспешили тут же поехать на место, где остановилась на время маленькая семья, у которой, оказалось, что и родственников почти нет. В сегодняшнее непростое время, к сожалению, многие нуждаются в помощи и поддержке. Ассоциация корейцев в силу своих возможностей старается всем оказать помощь. И здесь даже дело не в финансовых возможностях, а в привлечении сил людей с доброй душой, тех, кто, не раздумывая, спешит на помощь. Члены АКК, увидев все своими глазами, приняли единственно правильное решение, оказав конкретную помощь семье, – для женщин сняли жилье, а сам Владимир в спешном порядке принял решение строить времянку. Благо, участок земли у него есть.

Тамара ТИН

Редакция газеты «Коре Ильбо» накануне выехала на место, где перед тем, как было снято временное жилье, в палатке на берегу речушки находилась семья. Надо сказать, что в последнее время, несмотря на карантин, наши мероприятия, которые коротко можно назвать «выездная редакция», участились. Да и Ассоциация корейцев Казахстана все чаще сталкивается с событиями частного порядка, в которых ведущую роль играют волонтеры, члены МДК, от которых требуется большая сплоченность, систематичность в действиях и их конкретность. В такие моменты, как известно, времени на раскачку и обдумывания нет.

Нас встретил Владимир, на которого, честно говоря, хотелось обрушить все негодование: «Как ты, сын и брат, дошел до того, чтобы твои самые близкие, самые уязвимые и беспомощные люди оказались под открытым небом?!». Однако Владимир сам в свое оправдание начал приводить доводы, любой из которых заканчивался выводом: «Я сам, я сам во всем виноват…».

От тюрьмы и от сумы…

Конечно, посыпание головы пеплом не оправдывает человека, который, набрав в свое время кредитов и не рассчитав своих сил, покрыл все издержки растрат нажитым за всю жизнь добром матери, которая вместе со своим мужем тяжелым трудом в свое время добилась благополучия семьи, дав своим детям все для того, чтобы они встали на ноги и смело вошли в эту жизнь, пошли бы дальше своих родителей. Но – от сумы и от тюрьмы не зарекайся, говорят в народе.

… Надежда Васильевна вспоминает, как, рано осиротев, просилась лет в 14 на постоянную работу. Хрупкую девочку Надюшу, перебивавшуюся случайными доходами, все-таки оформили на работу в рудник, где она рано проявила себя очень ответственной, добросовестной и трудоспособной работницей, которой можно было доверить самый ответственный участок на производстве. Выйдя замуж, всю свою жизнь Надежда Васильевна трудилась в колхозе Мичурина (недалеко от Алматы) поваром. Она и сейчас очень любит готовить, особенно корейские блюда. За хороший труд у бабы Нади есть много поощрений, о ней в то время часто писали в газетах.

– У нашей семьи все складывалось хорошо, – рассказывает Надежда Васильевна. – Я любила путешествовать и путешествовала. Съездила в свое

время в Северную Корею, была в Китае... Дети подрастали. Сын, у него золотые руки, все умеет. Хорошо учился, хорошо работал. Дочь умницей росла, в школе учителя ее только хвалили, говорили – далеко пойдет. А потом травма – лет в 14 на катке каталась, сильно ударилась головой об лед и вот с тех пор она больна. У нас в колхозе был свой дом, работа, потом я вышла на пенсию и тоже было все хорошо до того времени, пока сын не продал дом и мы не переехали в город.

Дальше по щекам Надежды Васильевны текут слезы:

– Мне нужна только крыша над головой и больше ничего. Я боюсь умереть на улице, под открытым небом. Мне очень здесь тяжело. Спать в палатке не могу – кажется всегда под боками камни. Просыпаюсь, их там нет. Ни умыться, ни отдохнуть...

Дальше в семейной истории Надежды Васильевны и ее семьи случился резкий перелом из-за того, что сын взял кредит для своего дела – он работал на СТО и хотел открыть свое дело. А в результате пришлось продать жилье и вернуть кредит. Его коллега, уезжая в Канаду, решил помочь Владимиру и оставил его семье свой дом с условием, что тот постепенно его выкупит. Но – не получилось. Не дождавшись денег, друг Владимира продал жилье. Так семья и лишилась крыши над головой.

Непутевый

Добрый, доверчивый, трудолюбивый, увлеченный – с одной стороны. Бесхарактерный, безалаберный, мягкотелый, беспринципный, но не безответственный – с другой. При всех противоречивых качествах и недостатках Владимира можно считать даже в чем-то талантливым. Это о таких людях говорят, что он из ничего сотворит вещь, достойную восхищения. Это о таких идет молва – блоху подкует. Он действительно мастер – золотые руки, он действительно был на своем месте, ремонтируя автомобили. О чем красноречиво говорит тот факт, что, уйдя в работу с головой, он полюбил автомобили и стал их …коллекционировать. Это о нем, о Владимире, в свое время один из каналов казахстанского телевидения рассказывал, как он решил восстанавливать автомобили старых выпусков. Его интерес к четырехколесным свидетелям истории бывшего Советского Союза, по его понятиям, должен был стать и делом его жизни, и доходом семьи, обеспечившим достойную жизнь близким. О таких, как Владимир, то восхищаясь, то удивляясь, то негодуя, говорят: «Белая ворона», «Человек не от мира сего»…А еще, когда речь идет о семейных проблемах, добавляют: «Непутевый».

Семейная жизнь Владимира и впрямь не складывается. От первого брака у него есть одна взрослая дочь, которая создала свою семью и живет в Корее. Надежда Васильевна о своей внучке говорит только хорошо, добавляя: «Виктория мне и денег иногда присылает». Во второй семье Владимира двое детей. С женой давно в разводе.

Впечатление человека пьющего Владимир не производит, и когда ему задаешь вопрос о слабостях, отвечает, глядя в глаза:

– Нет, не пью и в казино не играю. Я автомобили люблю. Никогда никого не обманывал. Меня обманывают часто, это правда.

– Ну сейчас, в такой ситуации, вы бы могли продать свою коллекцию ретро автомобилей?

– Конечно, продал бы. Но они еще не в том состоянии. Их никто не купит. Их еще долго нужно реставрировать.

Признаться, не могла поверить, что человек с такими способностями может довести семью до такого состояния, и спросила у Надежды Васильевны:

– Выпивает ваш сын?

– Я больше выпиваю, чем он, – горько улыбается она. – Правда, застолья всегда любила. Дарить всем что-то, поздравлять. Я могу человеку сказать так, что ему хорошо делается от моих слов. А мне это нравится. Я люблю, когда людям со мной хорошо. А Володя, он у меня слишком доверчивый и вот поэтому так получается.

Доброта всегда права

Когда мы навещали семью Надежды Васильевны, меня поразила отзывчивость людей. Здесь мы встретили солиста из группы «Премиум» Корейского театра Олега Юна, который приехал, чтобы узнать, чем он лично и его жена могут облегчить участь попавшей в тяжелую жизненную ситуацию семьи. Когда мы уже беседовали с Владимиром, к бабушке подошли две молодые женщины, Клавдия и Елизавета Лян. Увидев их, я мысленно обрадовалась – неужели родственницы?! Оказалось, нет. Чужие совсем люди, они впервые в жизни видели Надежду Васильевну, но приехали сюда, чтобы пригласить бабушку пожить у себя, пока Владимир не решит вопрос с постоянным жильем. Люди буквально завалили редакцию вопросами: «Что привезти? Какие продукты нужны? Может, какие-то вещи, лекарства необходимы?». Откликнулись многие благотворительные организации и клубы, о которых мы раньше ничего не знали, предложили свою помощь волонтеры.

– Здесь соседи нас кормят. – рассказывала бабушка. – Никого я здесь не знаю и сын тоже. Вот вчера мясо принесла женщина. Вон с того дома пришла соседка, говорит: «Что сама буду готовить, вам буду приносить вечером и в обед». Приходит с кастрюлькой, даже неудобно. Вон с того дома по утрам нам молоко приносит турчанка… Люди все добрые.

Вам ничего это не напомнило, дорогие читатели? Обстоятельства, конечно, другие, время другое. Но я вдруг вспомнила рассказы стариков о далеких 30-х годах, когда вот так же казахи приютили волею судьбы оказавшихся в холодной степи людей в своих домах. Так что ничего не изменилось с нашими сердцами. Мы так же безоглядно добры, и в случае беды никто никогда не спрашивает, что случилось, в чем ты виноват и кто виноват в этой беде. Говорят: «Не судите и не судимы будете». И еще. Видно, у судивших своя позиция – критическая, а добрый человек руководствуется порывом своего сердца.

Кто прав, кто виноват? Сегодня нужны не рассуждения и осуждения, а реальная помощь. Ассоциация корейцев вместе с Молодежкой именно так и поступили. Этот случай лишний раз поведал мудрость одного житейского высказывания: доброта всегда права, она безоглядна. Действительно, для того, чтобы оказать кому-либо помощь, не нужно специальных указаний. Получилось по классике истинных добрых дел, идущих от сердца: «Пришли, увидели, помогли».

От редакции: Ассоциация корейцев Казахстана и редакция газеты «Коре Ильбо» будет держать вас в курсе того, как все вместе мы поможем нуждающейся семье обрести почву под ногами.

Вышла «Энциклопедия коре сарам-2019»

Только что вышло в свет издание «Коре сарам» из серии «Российские корейцы»: Энциклопедическое издание-2019. Составители: Ким В.Н., Ким М.И., Чен В.С. – Первая Образцовая типография, филиал «Чеховский Печатный Двор», М. 2019. – 426 с., с ил. Напечатано на русском и корейском языках.

Моисей КИМ, председатель Совета Общероссийского объединения корейцев

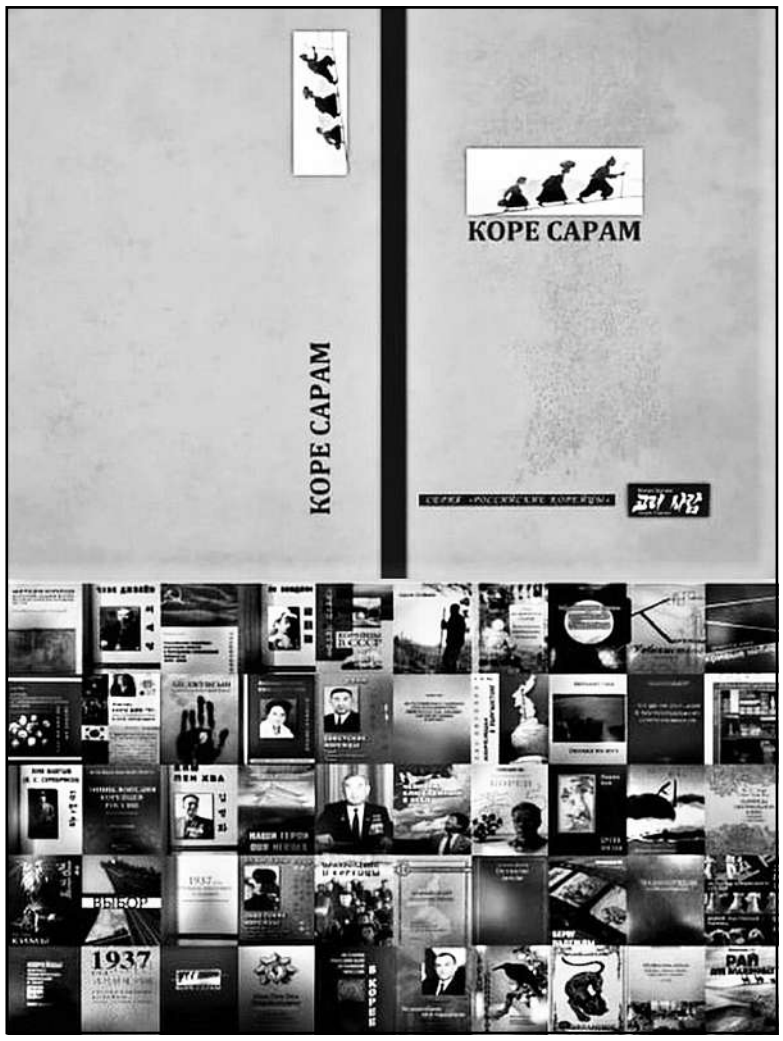
Книга-справочник предназначена учёным, преподавателям, политикам, общественным деятелям, управленцам и широкому кругу читателей, а также всем тем, кто интересуется жизнью и судьбой русскоязычных корейцев. Основные материалы издания связаны с 30-летием современного общественного движения корейцев России и СНГ, 100-летием Первомартовского восстания в Корее против японских захватчиков, 30-летием установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея, а также 75-летием Великой Победы и окончания Второй мировой войны и 75-летием освобождения Кореи от японских оккупантов. Издание стало вторым томом к выпущенной в 2014 году книге «Коре сарам», посвящённой 150-летию добровольного переселения корейцев в Россию.

В 10 главах книги собраны исторические очерки, документы, статьи, эссе, интервью, мемуары, сведения о наиболее важных событиях истории, о судьбах, достижениях, менталитете, традициях, обычаях, культуре, образе жизни русскоязычных корейцев. О самобытном народе, который проживал и проживает многие десятилетия за пределами своей исторической Родины, а теперь в постсоветском пространстве. Даётся перечень известных коре сарам, достигших замечательных успехов в странах их проживания. И много других важных информационных материалов, написанных известными учёными, общественными деятелями, писателями, мастерами искусств, журналистами, ветеранами корейского общественного движения.

Данное издание представляет собой современную Энциклопедию русскоязычных корейцев (коре сарам). Такое название дали себе советские и постсоветские русскоязычные корейцы, потомки корейцев, переселившихся в 60-х гг. XIX века на Российский Дальний Восток. Судьба разбросала корейцев по всему миру, они проживают, помимо Корейского полуострова, более чем в 170 странах планеты. Но, находясь относительно недалеко друг от друга, мы порой не знаем многих своих соплеменников. С выходом этого нужного и ценного справочника мы сможем узнать больше друг о друге, о своём уникальном народе и оставим память о себе грядущим поколениям.

По мере врастания в русскую землю кореец приходил к пониманию, что в основе его бесправного положения лежит неграмотность. И тогда произошло явственно духовное преображение корейских переселенцев. Вскоре появились и предпосылки: компактное проживание, помощь нового государства в области образования, культуры, небольшое материальное благополучие. Уже к 1917 году на Дальнем Востоке корейских национальных школ насчитывалось 182. В них обучалось 5750 учащихся, работали 257 учителей, а миссионерских и смешанных русско-корейских правительственных школ было 43 с 2599 учащимися и 88 учителями.

После депортации корейцев в 1937 году в Среднюю Азию и Казахстан произошло важное событие – все национальные школы, в том числе и корейские, согласно постановлению Совета народных комиссаров, в 1938 году были переведены на русский язык обучения. Перевод корейских школ на русский язык явился положительным моментом. Именно через русский язык корейцы смогли познать не только русскую литературу,



культуру и искусство, но и войти в сокровищницу мировой культуры. Каждый способный выпускник школы, независимо от происхождения, материального положения, мог поступить в высшее учебное заведение. В конце 50-х и до начала 80-х годов XX века среди корейцев был настоящий вузовский бум. А прошло-то совсем не так много времени с момента депортации! С другой стороны, погоня за русским языком привела к тому, что «коре сарам» почти полностью утратили свой родной язык. Но как его сохранить, если даже родители говорили: незачем учить корейский, учи русский. Такая практичность, видимо, свойственна всем корейцам. В США, например, среди выходцев из Юго-Восточной Азии наши соплеменники лучше всех осваивают английский язык, соответственно, у них выше уровень образования и жизни. Однако переселения и войны, революции и перестройки мало способствуют сохранению родовой памяти.

За плечами русскоязычных корейцев огромный опыт выживания среди многих национальностей, добротное знание языка, культуры и быта народов других стран. 156-летняя история корейцев Российской империи, СССР, Российской Федерации и СНГ многострадальна и поучительна, в ней больше гордости, нежели жалости. Потому как в величайших событиях XX века есть важный беспримерный вклад русскоязычных корейцев. Важно говорить о коре сарам, их традициях, которые серьёзно отличаются от северных и южных корейцев по языку, менталитету, ценностям, идеалам, мировоззрению и даже по поведению, обычаям, привычкам. Культурный генетический фонд русскоязычных корейцев образовался путём синтеза традиционной корейской, русской, советской, центрально-азиатской и европейской культур. Степень различия между корейцами из Кореи и корейцами, проживающими в других странах столь существенна, что можно утверждать о выделении новых субэтнических образований, в данном случае коре сарам. Но всё-таки без возрождения утраченных родного языка и культурных традиций коре сарам не смогут выполнять достойную роль в своих государствах по укреплению политических, экономических и культурных связей со своей исторической родиной – Кореей.

Национальные традиции корейцами бережно сохраняются, где бы они ни проживали. Корейским обычаям свойственно стремление к порядку, гармонии, жизнелюбию, которые должны быть в душе, в семье, обществе, государстве. Особое внимание уделяется сохранению национальной идентичности, менталитета русскоязычных корейцев в условиях современной глобализации. В этом отношении российские корейцы делают многое для сохранения самобытности и своеобразного национального колорита в силу выпавшей им сложной судьбы, укоренившихся традиций и обычаев своих предков. Это та крепкая духовная скрепа, которая тесно связана с историей, культурой, мировоззрением, религией, психологией – основополагающим стержнем корейской нации. Всё это позволило корейцам получить уважение и признание у других народов многонациональной России в совместном желании сделать Россию единой, могучей, процветающей.

Создатели современной « Энциклопедии коре сарам» рассчитывают, что и читатели также проникнутся проблемами сохранения духовного наследия корейского народа – основной целью данного издания.

koryo-saram.ru

Представители США и Южной Кореи обсудили возможность нового диалога с КНДР

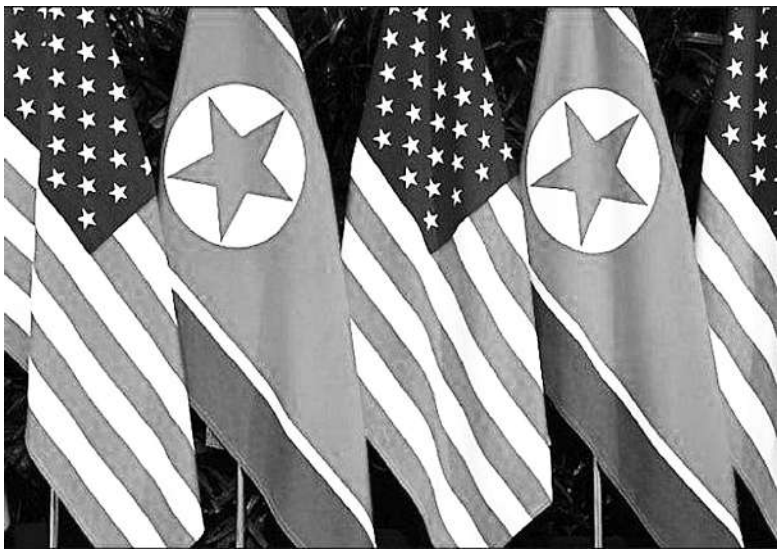
Возможность урегулирования ситуации на Корейском полуострове и начала нового диалога с КНДР обсудили 9 июля спецпредставитель США по Северной Корее Стивен Бигэн и начальник управления национальной безопасности администрации президента Республики Корея Со Хун.

В ходе встречи в Сеуле Бигэн подчеркнул, что американские власти готовы в любой момент возобновить контакты с КНДР. При этом спецпосланник подтвердил позицию США по защите Южной Кореи от внешней агрессии.

8 июля Стивен Бигэн заявил, что американские власти продолжат предпринимать меры для достижения мирной денуклеаризации на Корейском полуострове.

Ранее сообщалось, что дипломатические индикаторы свидетельствуют о том, что в Южной Корее начали подготовку к саммиту, в котором примут участие Северная Корея и США. Такое предположение 8 июля сделал профессор сеульского университета Кунмин Андрей Ланьков, комментируя корреспонденту заявление северокорейских дипломатов о том, что северокорейские власти не собираются участвовать в переговорах с США.

– Если в Вашингтоне у власти останется Дональд Трамп, то мы ещё увидим 25 «окончательных разрывов» и 25 «исторических прорывов». Не надо всерьёз воспринимать риторику такого рода. Все дипломатические и иные доступные наблюдению индикаторы, все, так сказать, стрелочки сейчас стали показывать в одном направлении — в направлении надвигающегося и подготавливаемого в настоящее время саммита, – сказал Ланьков. – Причём, скорее всего, речь идёт о либо о тройственном саммите, либо, что вероятнее, двух более-менее параллельных встречах на высшем уровне: одна – между руководителями обоих корейских государств, а другая – между Ким



Чен Ыном и Дональдом Трампом.

При этом востоковед подчеркнул, что явные признаки подготовки вовсе не означают, что саммит реально состоится.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

Покажите на карте.

지도에서 보여 주세요.

Как мне проехать до....?

...까지 어떻게 가야 하는지요?

Правильно ли я еду в ...?

...으로 맞게 가는지요?

Сколько километров до ....?

...몇 킬로미터...?

Где я могу купить карту автомобильных дорог?

도로 지도를 어디서 구입할 수 있어요?

Где мы находимся?

위치가 어떻게 돼요?

Здесь есть ограничение скорости?

속도 제한이 있어요?

Где можно припарковаться?

어디에다 주차할 수 있어요? (차를 세워 놀 수 있

Простите, могу я здесь припарковаться?

여기에다 주차할 수 있어요? (차를 세울 수 있어요

Сколько стоит час парковки?

주차 한 시간에 얼마예요?

Где ближайшая бензоколонка?

여기서 가까운 주유소가 있어요?

Дайте мне, пожалуйста, двадцать литров.

30 리터 좀 주세요.

Мне нужно масло.

엔진오일을요.

Смените масло.

엔진오일을 바꿔 주세요.

Нам нужен механик.

기술자가 필요해요.

В машине что-то забарахлило.

뭔가 잘못 됐어 요.

Я не знаю в чём дело.

무슨 일인지 모르겠어요.

Проверьте здесь.

여기 좀 봐 주세 요.

Вы сможете это починить?

이걸 고칠 수 있 어요?

Сколько времени займёт ремонт?

수리는 얼마나 걸릴까요? (몇 시간이나

Сколько это будет стоить?

수리비는 얼마예요?

Вы можете взять меня на буксир?

견인해 주실래요?

Сколько стоит обзорная экскурсия по городу?

시터 투어 얼마예요?

Когда начинается экскурсия?

시터 투어 여행은 언제 시작되어요?

Извините, могу я у вас спросить, как мне пройти

죄송합니다./죄송합니다. 길묻겠습니다.

Я иду по направлению к ...?

저는 ... 방향으로 가요? 가는 방향이 맞아요?

Как пройти к ...?

어떻게 .....가요?

Вы идете неправильно.

잘못 가시네요

Как пройти самым коротким путем?

가장 가까운 길은요?

Как далеко это, на ваш взгляд?

어떻게 생각해요? 먼 것 같아요?

Это очень далеко отсюда.

네. 여기서 무척 멀어요.

Я полагаю, что это не менее двух километров.

네. 짐작컨대, (아마) 3 (삼)킬로미터 걸릴거예요.

네. 제 생각엔 3 킬로미터 넘게 걸릴 거예요.

Как лучше всего туда добраться?

그곳까지 가는 가장 좋은 방법은요?

На какой автобус я должен сесть?

어느 버스에 타야 돼요?

Как называется эта улица?

이 거리는 뭐라고해요?

Где находится ...?

...어디에 있어요?

Кому поставлен этот памятник?

이건 누구 동상이에요? 누구의 기념비예요?

Что это за здание?

이건 무슨 건물이에요?

Подскажите, пожалуйста, как мне добраться

길 좀 묻겠어요. 호텔까지 어떻게 가나요? /

호텔을 어떻게 찾을 수 있어요?

Я отстал от своей группы.

저는 일행을 놓쳤어요.

Я заблудился. Помогите мне, пожалуйста.

저는 길을 잃었어요. (헛걸렸어요.) 좀 도와

어휘

Достопримечательность

관광지

Рекомендация

추천

Группа туристов

Мне нужен эвакуатор.

레커차가 필요해요.

어휘

Автостоянка

주차장

Предельная скорость

속도 제한

Заправочный пункт

주유소

Буксир

견인

Механик, техник

기술자

Покупка, приобретение

구입

Где ближайшая остановка. . . ?

이 근처에 정류장이 있어요?

– автобуса

근처에 버스 정류장이 있어요?

– троллейбуса

근처에 트럴리버스 정류장이 있어요?

– трамвая

전차 정류장이 있어요?

В какую сторону ехать до. . . ?

어느쪽으로...가야해요?

Сколько стоит билет?

표는 얼마예요?

Передайте, пожалуйста, деньги кондуктору

차장에게 표 값을 전해 주세요.

Сколько остановок до . . . ?

몇 정거장을....?

– музея

박물관까지 몇 정거장이나 돼요?

– магазина

가게까지 몇 정거장이나 돼요?

– театра

극장까지 몇 정거장이나 돼요? (가야 해요?)

Какая следующая (сейчас) остановка?

다음 정거장은요?

Где нам сделать пересадку?

우리 어디서 갈아 타야 돼요?

Скажите, пожалуйста, каким автобусом (троллейбусом, трамваем) я могу доехать до . . . ?

...까지 가려면 무슨 버스(트럴리버스,전차)로 가요?

-центра

도심까지 가려면 무슨 버스(트럴리버스,전차)로 가요?

– гостиницы

호텔까지 가려면 무슨 버스(트럴리버스,전차)로 가요?

– вокзала

역까지 가려면 무슨 버스(트럴리버스,전차)로 가요?

Предупредите, пожалуйста, когда нам выходить

미안합니다만, 언제 내리는 지 좀 알려 주세요.

Дорогие женщины!

Хор «Эдельвейс» при Алматинском корейском национальном центре приглашает всех желающих обучаться пению, приобщиться к музыкальной культуре Кореи, изучать корейский язык, играть на традиционных музыкальных инструментах самульнори. Возраст участниц: от 45 до 70 лет. Художественный руководитель хора – музыкант из Кореи Ким Бу Сик.

Добро пожаловать в атмосферу подлинного творчества!

Телефоны: +7 775 636 34 89, +7 701 396 47 67

Объявляется конкурс на стипендию «Корёин Кум-2020»

Национальная неправительственная организация «Кёреоль» и Фонд «Корёин Кум» предоставляют стипендию в размере 500 долларов США для 20 школьников, студентов и магистрантов до 25 лет, отличившихся в учебе.

1. Условия участия

– Этнические корейцы (80%), казахи и другие граждане Казахстана (20%);

– Школьники (с 6 класса и старше);

– Студенты и магистранты, изучающие корейский язык (как основной и как второй иностранный язык).

Стипендиаты конкурса «Корёин кум» 2019 года не могут участвовать в конкурсе

2. Критерии отбора

– Отличники учебы (по состоянию на осенний семестр 2019 года);

– Лица, имеющие сертификат TOPIK (сертификаты, полученные в последние 2 года) получат дополнительные баллы при отборе.

3. Документы

– Заявление (по установленному образцу);

– Справка с места учебы и выписка с оценками;

– Сертификат TOPIK;

– Копия свидетельства о рождении;

– Прочие сертификаты (о волонтерской деятельности и другие).

4. Сроки подачи документов

Документы необходимо подать до 30 июля 2020 года до 15:00.

5. Способ подачи документов

Заявку отправить на электронный адрес: koreankum2@gmail.com

Сначала отправить заявку на указанный электронный адрес, затем участнику вышлют заявление установленного образца, которое необходимо заполнить и отправить с другими документами.

6. Дата объявления результатов конкурса

Результаты будут объявлены 1 сентября 2020 года на электронный адрес участников.

7. Дата и место выдачи стипендии

Стипендиатам будет дополнительно сообщены дата и место выдачи стипендии

8. Справки по телефону

Ответственное лицо: Аяужан: +7 708 913 8817

5 июля на 84 году ушел из жизни Цой Матвей Николаевич, председатель совета старейшин Кызылординской областной общественной организации «Ассоциация корейцев Казахстана».

Любимый муж, отец, дедушка, он прожил достойную жизнь, добросовестно и честно трудился, пользовался уважением.

Родился Матвей Николаевич 9 июля 1936 года в Приморском крае. В 1937 году вместе с родителями был депортирован в Казахстан. После окончания кызылординской средней школы № 2 в 1957 году был призван в ряды Советской Армии, где прослужил три года. После армии вступил в члены КПСС. В 1965 году окончил Ленинградский технологический институт холодильной промышленности по специальности «инженер-механик». После учебы в институте его направляют на Челябинский металлургический завод.

С 1967 по 1970 год Матвей Николаевич работает главным инженером Кызылординского областного молкомбината. В 1971 году вступает в должность технического инспектора совпрофа; газотехническим инспектором Гостортехнадзора он проработал девятнадцать лет. С 1990 года работает главным техническим руководителем по охране труда и технике безопасности Облгаза. С 2001 года на заслуженном отдыхе. С 2005 года включился в общественную работу и возглавил совет старейшин Кызылординской областной общественной организации «Ассоциация корейцев Казахстана».

Матвей Николаевич вместе с супругой воспитал двух прекрасных детей.У него четыре внука и один правнук. Награждён юбилейной медалью к 100-летию В. Ленина и медалью к 65-летию со дня Победы ВОВ.

Руководство и члены Кызылординской Ассоциации корейцев Казахстана скорбят о потере замечательного человека и выражают искренние соболезнования родным и близким Матвея Николаевича Цоя.

ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на газету «Коре Ильбо» на 2020 год

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	537,51	556,13
2 мес	1075,02	1112,26
3 мес	1612,53	1668,39
4 мес	2150,04	2224,52
5 мес	2687,55	2780,65
6 мес	3225,06	3336,78
7 мес	3762,57	3892,91
8 мес	4300,08	4449,04
9 мес	4837,59	5005,17
10 мес	5375,10	5561,30
11 мес	5912,61	6117,43
12 мес	6450,12	6673,56

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова. Эксклюзивные материалы, актуальная информация, интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо KZ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

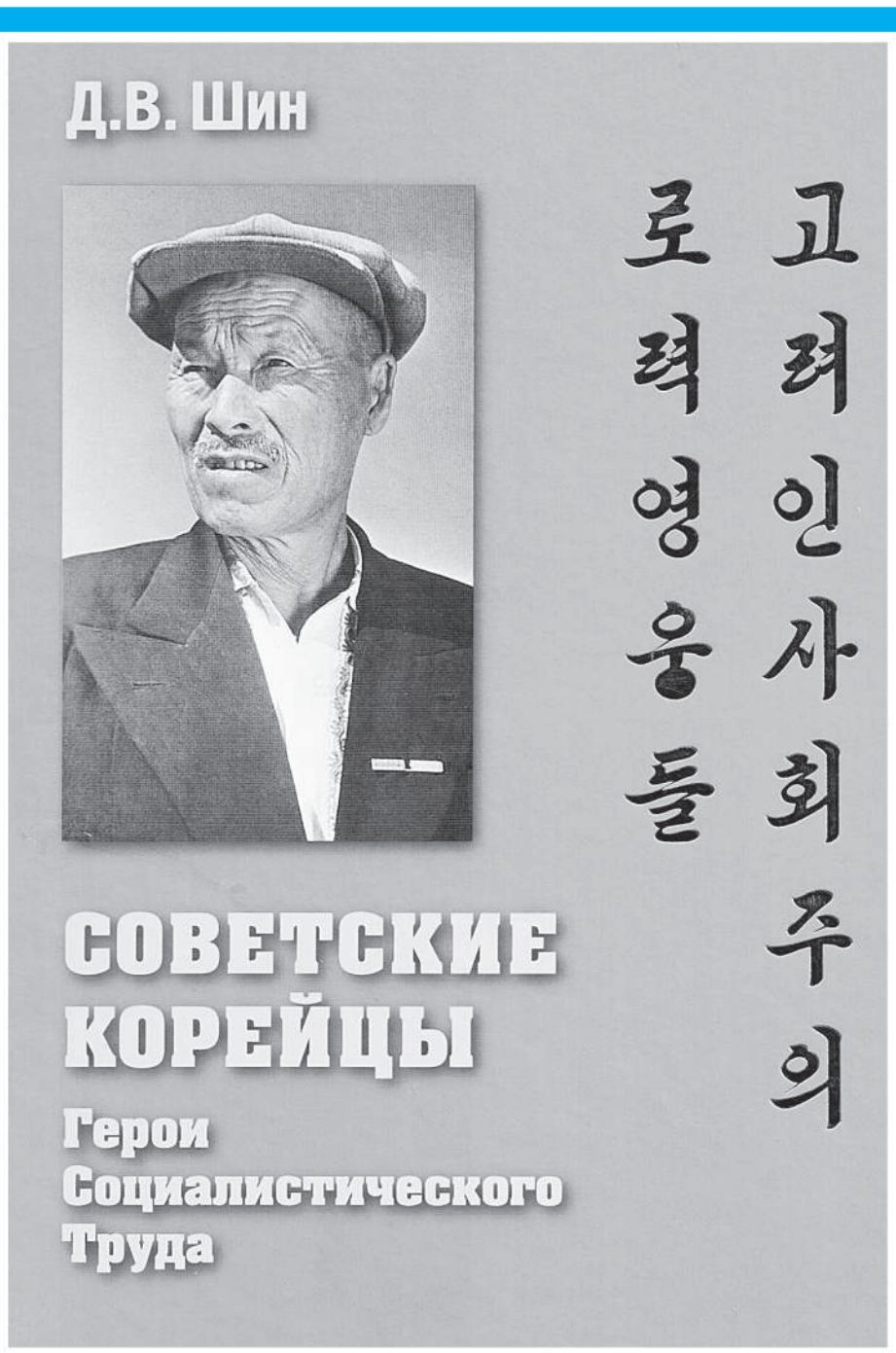
Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Елена ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.



В продаже книга "Советские корейцы - Герои социалистического труда"
Д. Шина. Цена - 6000 тг. тел. +7 727 293 96 82.
Можно приобрести в Корейском доме по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2

ASIANA AIRLINES

navien

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м^2 до 4000кв.м^2

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ navien
Магазин и склад:
г.Алматы, ул. Чаплина (ул. ул. Халиуллина), д.71/66
Тел.раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83
на Талгар, Талгарская развязка, INFINITY, на Иссык, на Саяхат
Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz You navien kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ navien
Магазин:
г.Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел.раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45
ул. Шаляпина, пр. Абая, ул. Сейфуллина, ул. Мынбаева, ул. Домостроительная
Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz You navien kz